

Vol. LXXVIII - N. 3 (Fasc. 289)

LUGLIO - SETTEMBRE 2004

RIVISTA DELLA CONGREGAZIONE DEI PADRI SOMASCHI

Organo ufficiale



Curia generale dei Padri Somaschi
Via Casal Morena, 8 - MORENA-ROMA

Parte ufficiale

ATTI DEL PAPA

UDIENZA GENERALE

Mercoledì, 8 settembre 2004

Festa liturgica della Natività della Beata Vergine Maria

1. La liturgia ricorda oggi la *Natività della Beata Vergine Maria*. Questa festa, molto sentita dalla pietà popolare, ci porta ad ammirare in Maria Bambina *l'aurora purissima della Redenzione*. Contempliamo una bambina come tutte le altre, e al tempo stesso l'unica, la "benedetta tra le donne" (Lc 1, 42). Maria è l'immacolata "figlia di Sion", destinata a diventare la Madre del Messia.

2. Guardando a Maria Bambina, come non pensare ai tanti *piccoli inermi di Beslan, in Ossezia*, vittime di un barbaro sequestro e tragicamente trucidati? Si trovavano *all'interno di una scuola*, luogo in cui si apprendono i valori che danno senso alla storia, alla cultura e alla civiltà dei popoli: il rispetto reciproco, la solidarietà, la giustizia e la pace. Tra quelle mura essi hanno invece sperimentato l'oltraggio, l'odio e la morte, nefaste conseguenze di un crudele fanatismo e di un insano disprezzo della persona umana.

Lo sguardo, in questo momento, si allarga a *tutti i bimbi innocenti* che, in ogni parte della terra, sono vittime della violenza degli adulti. Bambini *costretti ad impugnare le armi* ed educati ad odiare ed uccidere; bambini *indotti a mendicare nelle strade*, sfruttati per facili guadagni; bambini *maltrattati e umiliati* dalla prepotenza e dai soprusi dei grandi; bambini *abbandonati a se stessi*, privati del calore della famiglia e di una prospettiva di futuro; bambini che *muoiono di fame*, bambini *uccisi* nei tanti conflitti in varie regioni del mondo.

3. E' un alto *grido di dolore dell'infanzia offesa nella sua dignità*. Esso non può, non deve lasciare indifferente nessuno. Carissimi Fratelli e

Sorelle, davanti alla culla di Maria Bambina prendiamo rinnovata coscienza del dovere che tutti abbiamo di *tutelare e difendere* queste fragili creature e di costruire per loro *un futuro di pace*. Preghiamo insieme perché siano create per loro le condizioni di un'esistenza serena e sicura.

AUDIENCIA GENERAL

Miércoles, 8 de septiembre de 2004

Natividad de la Santísima Virgen María

1. La liturgia nos recuerda hoy la *Natividad de la santísima Virgen María*. Esta fiesta, muy arraigada en la piedad popular, nos lleva a admirar en María niña *la aurora purísima de la Redención*. Contemplamos a una niña como todas las demás y, al mismo tiempo, única, la "bendita entre las mujeres" (Lc 1, 42). María es la inmaculada "Hija de Sión", destinada a convertirse en la Madre del Mesías.

2. Al contemplar a María niña, no podemos por menos de pensar en tantos *niños inermes de Beslán, en Osetia*, víctimas de un bárbaro secuestro y asesinados trágicamente. Se encontraban *dentro de una escuela*, lugar donde se aprenden los valores que dan sentido a la historia, a la cultura y a la civilización de los pueblos: el respeto mutuo, la solidaridad, la justicia y la paz. Ellos, en cambio, entre esas paredes experimentaron el ultraje, el odio y la muerte, consecuencias nefastas de un cruel fanatismo y de un insensato desprecio de la persona humana.

En este momento, nuestra mirada se dirige también a *todos los niños inocentes* que, en las diversas partes del mundo, son víctimas de la violencia de los adultos. Niños *obligados a empuñar las armas* y educados a odiar y matar; niños *forzados a mendigar por las calles*, explotados para obtener fáciles ganancias; niños *maltratados y humillados* por la prepotencia y los abusos de los mayores; niños *abandonados a sí mismos*, privados del calor de la familia y de una perspectiva de futuro; niños que *mueren de hambre*; niños *asesinados* en los numerosos conflictos que se libran en diversas regiones del mundo.

3. Es un fuerte grito de dolor de la infancia ofendida en su dignidad. Ese grito no puede, no debe dejar indiferente a nadie. Amadísimos hermanos y hermanas, ante la cuna de María niña tomemos renovada conciencia del deber que todos tenemos de *tutelar y defender* a estas frá-giles criaturas y construir para ellas *un futuro de paz*. Oremos juntos a fin de que se creen para ellos las condiciones de una existencia serena y segura.

GENERAL AUDIENCE

Wednesday, 8 September 2004

Nativity of the Blessed Virgin Mary

1. The liturgy today commemorates the *Nativity of the Blessed Virgin Mary*. This feast, very important to popular piety, leads us to admire in Mary the Child, the *purest dawn of the Redemption*. We are contemplating a little girl like every other, yet at the same time the only one who was “blessed among women” (Lk 1: 42). Mary was the immaculate “Daughter of Zion”, destined to become the Mother of the Messiah.

2. Looking at the Child Mary, how can we fail to remember the many *defenceless children of Beslan, in Ossezia*, victims of a barbaric kidnapping and tragic massacre? They were *inside a school*, a place in which values are learned that give meaning to the history, culture and civilization of peoples: reciprocal respect, solidarity, justice and peace. Instead, between those walls they experienced outrage, hatred and death, the evil consequences of cruel fanaticism and an insane disregard for the human person.

At this moment our gaze broadens to take in *all innocent children* in every corner of the earth who are victims of the violence of adults. Children *forced to use weapons* and taught to hate and kill; children *induced to beg in the streets*, exploited for easy earnings; children *ill-treated and humiliated* by arrogant, abusive grown-ups; children *left to themselves*, deprived of the warmth of a family and prospects of a future; children who *die of hunger*; children *killed* in the many wars in various regions of the world.

3. It is a loud cry of pain from children whose dignity is offended. It cannot, it must not leave anyone indifferent. Dear brothers and sisters, before the cradle of the Infant Mary, let us respond with renewed awareness to the duty that behoves us all to *protect and defend* these frail creatures and *to build them a future of peace*. Let us pray together that the conditions for a serene and safe life may be created for them.

AUDIÊNCIA GERAL

Quarta-Feira, 8 de setembro de 2004

Festa da Natividade de Maria Santíssima

1. Hoje, a Liturgia recorda a *Natividade da Bem-Aventurada Virgem Maria*. Esta festa, muito sentida pela piedade popular, leva-nos a admirar em Maria Menina *a aurora puríssima da Redenção*. Contemplamos uma menina como todas as outras, e ao mesmo tempo única, a “bendita entre as mulheres” (Lc 1, 42). Maria é a Imaculada “filha de Sião”, destinada a tornar-se a Mãe do Messias.

2. Olhando para Maria Menina, como deixar de pensar nos *pequenos inermes de Beslan, na Ossésia*, vítimas de um sequestro bárbaro e tragicamente massacrados? Encontravam-se *dentro de uma escola*, lugar em que se aprendem os valores que dão sentido à história, à cultura e à civilização dos povos: o respeito recíproco, a solidariedade, a justiça e a paz. Contudo, entre aquelas paredes eles experimentaram o ultraje, o ódio e a morte, consequências nefastas de um fanatismo cruel e de um desprezo insensato pela pessoa humana.

Neste momento, o olhar dirige-se para *todas as crianças inocentes* que, em todas as partes da terra, são vítimas da violência dos adultos. Crianças *obrigadas a empunhar as armas* e educadas a odiar e a matar; crianças *levadas a pedir esmolas nas ruas*, exploradas para obter lucros fáceis; crianças *maltratadas e humilhadas* pela prepotência e pelos abusos dos adultos; crianças *abandonadas a si mesmas*, privadas do calor da família e de uma perspectiva de futuro; crianças que *morrem de fome*, crianças *mortas* nos numerosos conflitos em várias regiões do mundo.

3. Trata-se de um forte grido de dor da infância ferida na sua dignidade. Ele não pode, não deve deixar ninguém indifferente. Caríssimos Irmãos e Irmãs, diante do berço de Maria Menina, havemos de ter a renovada consciência de que devemos *tutelar e defender* estas criaturas frágeis e construir para elas *um futuro de paz*. Oremos juntos a fim de que lhes sejam criadas as condições de uma existência tranquila e segura.

LETTERA DEL PADRE GENERALE

*La Congregazione alimenta nei religiosi
un amore filiale
verso la Vergine Maria Madre di Dio.
Imitandola e invocandola,
si accrescerà la nostra fede e speranza nel Signore
e il nostro cuore si colmerà di tenerezza e carità
verso i poveri e i bisognosi.* CCRR 49

Miei cari confratelli,

Dio sia benedetto!

Nella mia lettera dell'8 febbraio 2004, che mirava ad un deciso coinvolgimento personale di ogni religioso per una maggior fedeltà alla nostra vocazione di somaschi, in modo da "rispondere con genuina creatività carismatica alle sfide, alle difficoltà e alle opportunità di questo tempo" (RdC 13), dicevo di voler ***affidare l'amata Congregazione a Maria santissima, Madre degli orfani, il 27 Settembre 2004, davanti all'altare della Madonna Grande a Treviso.***

Come il nostro Fondatore, san Girolamo Emiliani, anche noi vogliamo ricorrere alla Madre delle grazie, chiedendole che guidi i passi della Congregazione in questo momento particolarmente importante della sua storia. Siamo, infatti, alle porte del primo Capitolo Generale del nuovo millennio e vorremmo poter rispondere anche noi, con tutti i consacrati e le consacrate, allo Spirito che ci vuole presenza chiara di Vangelo, conforme al dono di grazia che lui stesso ci ha donato, attraverso san Girolamo.

È vero che abbiamo già le CCRR, una ricca tradizione alle spalle, gli orientamenti della Chiesa, che ci dicono come fare, per vivere la beata vita del Vangelo e la passione per Cristo e per l'umanità più povera e bisognosa: l'infanzia e la gioventù abbandonata.

Ora, però, chiamati ad individuare e a percorrere nuovi cammini "per riproporre con coraggio l'intraprendenza, l'inventiva e la santità del nostro Fondatore, come risposta ai segni dei tempi emergenti nel mondo di oggi" (VC 37), per la non facile situazione attraverso cui stiamo passando, proviamo come un senso di smarrimento, che ci rende incerti e titubanti, quasi impossibilitati a riprendere quota.

"Tutto posso in colui che mi conforta!"

Cari fratelli, da san Girolamo siamo continuamente invitati a porre tutta la nostra fede e speranza in Dio solo, certi che ci "farà uscire dalla tentazione" e ci "darà pace e quiete". Però siamo quelli che "credono per un

certo tempo, ma nell'ora della tentazione vengono meno", pur sapendo come il Signore continua ad arricchire la Congregazione di tanti doni e nuove opportunità.

È l'occasione per recuperare la fiducia, tutti decisi ad affrontare con entusiasmo la sfida che abbiamo davanti. Si tratta della nostra opportunità, della dolce occasione, per poter dire, ancora una volta, a Gesù il sì della nostra totale disponibilità a seguirlo e amarlo, votati al Regno di Dio e al servizio della vita dei più deboli.

*La Madre di Gesù gli disse:
- Non hanno più vino.*

Fratelli, abbiamo bisogno che la "Madre delle grazie" guidi i nostri passi e ci aiuti a vedere con chiarezza ed accogliere i segni della nuova vita; che faccia sì che il prossimo Capitolo generale, docile alla volontà del Signore, possa veramente confortare i fratelli "nell'amore di Dio e osservanza della regola cristiana" e nella fedele attuazione del progetto di san Girolamo, per rispondere ai bisogni della Chiesa e dei più deboli; che si prenda cura di tutti noi religiosi e ci ottenga che rinnovati da Cristo giorno dopo giorno, costruiamo comunità veramente fraterne, laviamo con lui i piedi ai "piccoli" e diamo il nostro contributo alla trasformazione del mondo.

*La Madre disse ai servi:
- Fate quello che vi dirà.*

Mentre affidiamo a Maria nostra Madre la Congregazione e ognuno di noi, vogliamo chiederle che, in questo tempo, ci faccia attenti agli inviti del Signore: a vedere la vita nell'ottica pasquale della speranza e della gioia, offrendoci entusiasmo per realizzare la nostra missione; a gettare le reti in acque più profonde, al di là del pessimismo superficiale; ad andare all'altra sponda del lago, per avere una prospettiva diversa ed una più grande speranza nelle realtà nelle quali viviamo; a cercare nuove forme di presenza, ponendoci i giusti interrogativi sul senso della nostra identità e del nostro futuro.

Fratelli, nell'attesa di ricevere dal Padre di ogni bene molto più di quello che osiamo chiedere e sperare, restiamo uniti, guidati da san Girolamo, nel discernimento di ciò che veramente conta e che il Signore vuole da noi, per la vita personale e comunitaria, in una fedeltà più radicale a quelli che sono i nostri fondamenti: "la devozione, la carità, l'operare le opere di Cristo".

Vi benedico con affetto. In Cristo,

*P. Bruno Luppi crs
Preposito Generale*

PREGHIERA DI AFFIDAMENTO

Rallegrati Maria,
il Signore è con te.
Tu sei benedetta fra le donne
e benedetto è il frutto del tuo seno, Gesù.

Santa Maria Madre di Dio,
in questo giorno a te dedicato,
ti affidiamo la Congregazione somasca.

Madre della Congregazione,
apri i nostri cuori allo Spirito del tuo Figlio Risorto,
affinché, con una nuova fedeltà,
percorriamo il cammino di grazia
concesso dal Padre a san Girolamo.

Liberazione degli oppressi,
che hai liberato san Girolamo dalle catene del corpo e del cuore,
spezza le catene che ancora affliggono il nostro cuore:
la paura, l'egoismo, la chiusura, le false sicurezze...
Conduci anche noi per mano, giorno per giorno, lungo il sentiero della vita.

Madre delle grazie,
ti affidiamo la vita di ciascuno di noi,
delle nostre comunità, della Congregazione intera:
dispensa tu, con abbondanza, una pioggia di grazie e di benedizioni.

Sorgente di Misericordia,
ti affidiamo le nostre miserie, i nostri fallimenti,
le nostre difficoltà quotidiane, le nostre infedeltà a Dio e al Vangelo.
Aiutaci ad avere sempre un cuore umile benigno, mansueto,
espressione viva della Misericordia di Dio.

Gioia degli afflitti,
ti affidiamo le asprezze della nostra vita, le prove che affrontiamo,
la malattia che colpisce tanti di noi.
Donaci la pace nella tribolazione, la consolazione nell'ora della prova,
la certezza del Paradiso nel momento del passaggio da questa vita.

Nostra fiducia,
ti affidiamo i nostri desideri, i nostri progetti, il nostro futuro...
Fa' che l'incertezza ceda il passo alla speranza,
e che i nostri sogni sgorghino dal cuore stesso di Dio.

Madre della Chiesa

apri la vita della Congregazione somasca alla Chiesa intera.
Fa' di noi strumenti di comunione,
trasforma le nostre comunità in famiglie di fede,
dove religiosi e laici, bambini, giovani e adulti,
uomini e donne, famiglie intere,
formino un cuor solo e un'anima sola
vivendo secondo quello stato di santità
che fu al tempo degli apostoli,
e possano così testimoniare al mondo intero
la gioia della vita evangelica.

Madre dell'umanità

ti affidiamo gli uomini del nostro tempo.
Fa' che possiamo annunciare loro
con nuovo coraggio, con nuova gioia, con rinnovata certezza,
attraverso la nostra vita il Vangelo del tuo figlio Gesù.

Madre e sostegno degli orfani e degli abbandonati

ti affidiamo i piccoli, gli orfani,
gli abbandonati che ogni giorno Dio pone sul nostro cammino.
Aiutaci tu ad avere per loro un cuore sovrabbondante di amore,
di tenerezza e di comprensione.
Fa' che siano sempre i nostri prediletti,
e che con loro possiamo ogni giorno vivere e morire.

Sotto la tua protezione cerchiamo rifugio,

santa Madre di Dio.
Non disprezzare le suppliche di noi
che siamo nella prova,
e liberaci da ogni pericolo,
o Vergine gloriosa e benedetta.

*La Congregación infunde en sus religiosos
un amor filial hacia la Virgen María, Madre de Dios.
Imitándola e invocándola
aumentará nuestra fe y esperanza en el Señor
y nuestro corazón rebosará ternura y amor
para con los pobres y necesitados.* CRR 49

Queridos hermanos:

¡Bendito sea Dios!

En mi carta del 8 de febrero de 2004, cuyo objetivo era comprometer personalmente a todos los religiosos en pro de una mayor fidelidad a nuestra vocación de somascos, para “responder con creatividad carismática genuina a los desafíos, dificultades y oportunidades de nuestro tiempo” (RdC 13) comunicaba mi deseo de **poner a nuestra amada Congregación bajo la protección de María Santísima, Madre de los huérfanos, el próximo 27 de septiembre de 2004, ante el altar de la Madonna Grande de Treviso.**

Como nuestro Fundador, san Jerónimo Emiliani, también nosotros queremos acudir a la Madre de las gracias, para que guíe los pasos de la Congregación en un momento de su historia tan importante como éste. Porque estamos, efectivamente, a las puertas del primer Capítulo general del milenio, también nosotros, junto a todos los consagrados y consagradas, queremos responder al Espíritu, que nos invita a ser presencia clara del Evangelio, según el don de gracia que Él mismo nos ha concedido por medio de san Jerónimo.

Es verdad que tenemos unas CRR, una rica tradición a nuestras espaldas, las orientaciones de la Iglesia, que nos explican cómo vivir la beata vida del Evangelio y nuestra pasión por Cristo y por la humanidad más pobre y necesitada: la infancia y la juventud abandonada.

Pero ahora, cuando estamos llamados a descubrir y recorrer nuevos caminos “para a reproducir con valor la audacia, la creatividad y la santidad de nuestro fundador como respuesta a los signos de los tiempos que surgen en el mundo de hoy” (VC 37), nos sentimos como desorientados, inseguros y titubeantes, casi incapaces de recuperarnos, dada la situación no fácil por la que estamos pasando.

“¡Todo puedo en aquel que me da fuerza!”

Queridos hermanos: san Jerónimo nos invita continuamente a poner toda nuestra fe y esperanza sólo en Dios, seguros de que él nos “hará salir de la tentación” y nos “dará paz y tranquilidad”. Claro que somos de aquellos que “creen durante un tiempo, pero ante la tentación ceden”, aún sabiendo que el Señor sigue haciendo a la Congregación nuevos regalos y

dándole nuevas oportunidades.

Es el momento de recuperar la confianza, firmemente decididos a enfrentar juntos con entusiasmo el desafío que tenemos frente a nosotros. Se trata de nuestra oportunidad, de nuestra "dulce ocasión" para renovar ante Jesús el sí de nuestra total disponibilidad a seguirlo y amarlo, entregados al Reino de Dios y en defensa de la vida de los más débiles.

*La Madre de Jesús le dijo:
-No tienen vino*

Hermanos: necesitamos que la Madre de las gracias guíe nuestros pasos y nos ayude a ver con claridad los signos de la vida nueva y a acogerlos; que haga que nuestro próximo Capítulo general, dócil a la voluntad del Señor, pueda verdaderamente confortar a los hermanos "en el amor de Dios y en la observancia de la regla cristiana" y en la fidelidad al proyecto de san Jerónimo, para responder a las necesidades de la Iglesia y de los más débiles; que se ocupe de cada uno de nosotros y de todos y nos obtenga que, renovados por Cristo día tras día, seamos constructores de comunidades verdaderamente fraternas, lavemos con él los pies de los "pequeños" y contribuyamos a la transformación del mundo.

*La Madre dijo a los servidores:
-Haced lo que él os diga.*

Al tiempo que confiamos a María, nuestra Madre, la Congregación entera y a cada uno de nosotros, le pedimos poder acoger las llamadas del Señor: a leer la vida en la óptica pascual de la alegría y la esperanza, que nos ofrecen el entusiasmo necesario para la realización de nuestra misión; a echar las redes en aguas más profundas, por encima del pesimismo superficial; a cruzar a la otra orilla del lago, para tener una perspectiva nueva y una mayor esperanza en las realidades en las que vivimos; a buscar nuevas formas de presencia, realizando un auténtico discernimiento sobre el sentido de nuestra identidad y de nuestro futuro.

Hermanos: mientras esperamos recibir del Padre de todo bien mucho más de cuanto nos atrevemos a pedir y esperar, permanezcamos unidos, guiados por san Jerónimo, en el discernimiento de lo que de verdad vale la pena y el Señor espera de nosotros, tanto para nuestra vida personal como comunitaria, en una más radical fidelidad a los que son nuestros cimientos: "la devoción, la caridad y la realización de las obras de Cristo".

Os bendigo con afecto.

En Cristo,

*P. Bruno Luppi crs
Prepósito General*

ORACIÓN DE OFRECIMIENTO

Alégrate, María,
el Señor está contigo.
Bendita tú eres entre todas las mujeres
y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.

Santa María Madre de Dios,
en este tú día
la Congregación somasca se ofrece toda a ti.

Madre de la Congregación,
abre nuestros corazones al Espíritu de tu Hijo Resucitado,
para que recorramos el camino de gracia
concedido por el Padre a san Jerónimo, con fidelidad renovada.

Liberación de los oprimidos,
que has liberado a san Jerónimo
de las cadenas del cuerpo y del corazón,
rompe las cadenas que siguen atormentando nuestros corazones:
los miedos, el egoísmo, la cerrazón, las falsas seguridades...
y llévanos de la mano, día tras día, por el camino de la vida.

Madre de las gracias,
te encomendamos la vida de cada uno de nosotros,
de nuestras comunidades y de toda la Congregación:
dispensa abundantemente sobre todos la lluvia de tus gracias y bendiciones

Fuente de misericordia,
en tus manos ponemos nuestras miserias, nuestros fracasos,
las dificultades de cada día, nuestras infidelidades a Dios y al Evangelio.
Ayúdanos para que tengamos siempre un corazón manso,
humilde y benigno, imagen viva de la misericordia de Dios.

Consoladora de los afligidos,
a ti confiamos los momentos áridos de la vida, las pruebas que nos asaltan,
la enfermedad por la que muchos somos probados.
Danos paz en la tribulación, consuelo en la hora de la prueba,
y la seguridad del Paraíso en la hora de pasar de esta vida.

Confianza nuestra,
en ti ponemos nuestros deseos y proyectos, todo nuestro futuro...
Haz que la incertidumbre ceda paso a la esperanza
y que nuestros sueños broten del corazón mismo de Dios.

Madre de la Iglesia,

abre la vida de la Congregación somasca a toda la Iglesia.
Haz de nosotros instrumentos de comunión;
transforma nuestras comunidades
en familias de fe, donde religiosos y laicos, niños, jóvenes y adultos,
hombres y mujeres, familias enteras
formen un sólo corazón y una alma sola
viviendo según aquel estado de santidad
que había en tiempos de los apóstoles,
y puedan, así, testimoniar ante el mundo la beatitud de la vida evangélica.

Madre de la humanidad,

te encomendamos la gente de nuestro tiempo.
Haz que sepamos anunciarles con renovado valor, con fresca alegría,
con total certeza, por medio de nuestra vida, el Evangelio de tu Hijo Jesús.

Madre y socorro de huérfanos y desamparados,

te confiamos a los más pequeños, a los huérfanos,
a los desamparados que Dios pone cada día en nuestro camino.
Alcánzanos para ellos un corazón desbordante de amor,
de ternura y comprensión.
Que sean siempre nuestros preferidos
y que con ellos podamos vivir y morir todos los días de nuestra vida.

Bajo tu protección nos acogemos,

santa Madre de Dios;
no deseches las súplicas
que te dirigimos en nuestras necesidades, antes bien,
libranos siempre de todo peligro,
¡oh Virgen gloriosa y bendita!

*The Congregation instils in its religious
a filial love towards the Virgin Mary, Mother of God
Imitating and invoking her
will increase our faith and hope in the Lord
and our heart will overflow with tenderness and love
towards the poor and needy. CRRR 49*

Dear Brothers:

Blessed be God!

In my letter dated Feb.8th 2004, whose objective was to engage all the religious towards a greater fidelity to our vocation as Somascans, in order to “respond with genuine charismatic creativity to the challenges, difficulties and opportunities of our time” (RdC 13), I expressed my desire *to put our beloved Congregation under the protection of Mar Most Holy, Mother of orphans, on this coming September 27th 2004, before the altar of the Madonna Grande, Treviso.*

Like our Founder St Jerome Emiliani, we also wish to have recourse to the Mother of graces, that she may guide the steps of the Congregation in a moment of its history as important as this.

Since we are effectively on the doorstep of the first General Chapter of this Millennium, we too, along with all consecrated men and women, intend to respond to the Spirit, who invites us to be a living presence of the Gospel, according to the gift of grace that He himself has granted us through St Jerome.

It is true that we have our own Constitutions, the support of a rich tradition, the directives of the Church, that explain to us how to live the blessed life of the Gospel, as well as our passion for Christ and for the poorest and neediest portion of humankind: the abandoned children and youths. Today, however, as we are invited to discover and walk new pathways “in order to propose anew courageously the enterprising initiative, creativity and holiness of our founder in response to the signs of the times emerging in today’s world” (VC 37), we feel disconcerted, insecure and hesitant, almost unable to recuperate, in the face of the difficult situation we are passing through.

“Everything I can do in him who gives me strength!”

Dear brothers: St Jerome invites us continuously to put all our faith and hope in God alone, being certain that he “will rescue us from the temptation” and “will give us peace and tranquillity”. It is clear that we are in the number of “those who believe for a while, but yield in front of temptation”, though knowing that the Lord keeps enriching the Congregation with new gifts and offering it new opportunities.

It is time to regain trust, firmly determined to face up together, with enthusiasm, to the challenge that confronts us. It is about our opportunity, our "sweet occasion" to renew in front of Jesus the yes of our total availability to follow and love him, being committed to the Reign of God and to the defence of the life of the weakest.

*The Mother of Jesus said to him:
- They have no wine*

Brothers, we need the Mother of graces to guide our steps and to help us single out with clarity and welcome the signs of the new life. May she grant that our incoming Chapter, docile to the will of the Lord, be truly effective in strengthening the brothers "in the love of God and the observance of the Christian rule", as well as in the fidelity to St Jerome's project, in order to respond to the needs of the Church and of the weakest. May she take care of all and each one of us, and obtain that, renewed by Christ day after day, we become builders of truly fraternal communities, capable of washing with him the feet of the "little" and of contributing to the transformation of the world.

*The Mother said to the servants:
- Do what he will tell you*

As we entrust to Mary, our Mother, the Congregation and each one of us, we wish to request her, during this time, to make us attentive to the invitations of the Lord, to be able to view our life in the Paschal perspective of hope and joy, filling us with enthusiasm, in order to carry out our mission; to cast nets in deeper waters, overcoming attitudes of superficial pessimism; to reach the other side of the lake in order to achieve a different perspective and a deeper hope in the realities we live in; to seek new forms of presence, asking ourselves the proper questions about the sense of our identity and future.

Brothers, while waiting for the Father to grant us much more than we dare to ask and hope for, let us remain united under St. Jerome's guidance, in the discernment of what is really relevant and the Lord wants of us, for our personal and communal life, in a more radical fidelity to what is our foundation: "devotion, charity and doing the works of Christ".

I bless you with affection
In Christ,

*Fr. Bruno Luppi crs
Superior General*

PRAYER OF THE ENTRUSTMENT

Rejoice, Mary,
the Lord is with thee.
Blessed are thou amongst women
And blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

Holy Mary Mother of God,
on this day dedicated to you
we entrust you the Somascan Congregation.

Mother of the Congregation,
open our hearts to the Spirit of your Risen Son,
so that with renewed fidelity
we may follow the path of grace granted to Saint Jerome by the Father.

Liberation of the oppressed,
Once you set Jerome free from the chains of his body and heart,
now shatter the chains that still bond our hearts:
fear, egotism, narrow mindedness, false securities...
Lead us too by the hand, day after day, along the path of life.

Mother of graces,
We entrust to you the life of each one of us, of our communities,
and of the whole Congregation:
shower upon us the abundance of your graces and blessings.

Source of Mercy,
We entrust to you our miseries, failures and daily difficulties,
as well as our infidelities to God and the Gospel.
Help us achieve a heart that is constantly humble, benign and meek,
a living expression of the Mercy of God.

Joy of the afflicted,
We entrust to you the hardships of our life, the trials we face,
and the ailments that affect so many among us.
Give us peace in tribulations, consolation in time of temptation,
the certainty of Heaven at the moment of our departure from this life.

Source of our trust,
We entrust to you our desires, our plans, and our future...
Grant that our uncertainty may give way to hope,
and that our dreams may spring forth
from the heart of God himself.

Mother of the Church,

open the life of the Somascan Congregation to the whole Church.
Make us instruments of communion,
transform our communities, into families of faith,
in which both religious and lay people, children, young and grownups,
men and women, as well as whole households,
may be one heart and one soul,
living according to that state of sanctity
that was characteristic of the time of the apostles,
thus enabling themselves to bear witness in front of the whole world
to the joy of living by the Gospel.

Mother of humankind.

We entrust to you the men and women of our time.
Grant us the ability to proclaim to them, through our own life,
the Gospel of your Son Jesus,
with renewed courage, renewed enthusiasm and renewed assertiveness.

Mother and refuge of the orphan and abandoned,

We entrust to you the little, the orphan, the abandoned
whom God every day places across our way.
Help us show them a heart overflowing with love,
tenderness and comprehension.
Grant us to always consider them our most beloved fellowmen
and to be allowed, every day, to live and die with them.

Under your protection we seek refuge,

Holy Mother of God.
Do not disdain the supplications
raised by us who are on the journey,
deliver us from all danger,
o glorious and blessed Virgin.

*A Congregação alimenta nos religiosos
um amor filial à Virgem Maria, Mãe de Deus.
Imitando-a e invocando-a,
aumentará em nós a fé e a esperança no Senhor
e nosso coração se encherá de ternura e de caridade
para com os pobres e necessitados* CRRR 49

Meus queridos co-irmãos:

Bendito seja Deus!

Em minha carta enviada em fevereiro de 2004, que indicava para um decisivo compromisso pessoal de cada religioso para uma maior fidelidade à nossa vocação de somascos, de maneira a “responder com autêntica criatividade carismática aos desafios e as oportunidades de nosso tempo” (RdC 13), manifestava o desejo de confiar a amada Congregação a Maria Santíssima, Mãe dos Órfãos, em 27 de setembro de 2004, perante o altar da Madonna Grande em Treviso.

A exemplo de nosso Fundador, São Jerônimo Emiliani, nós também, queremos recorrer à Mãe das Graças, pedindo-lhe que dirija os passos da Congregação neste momento especial de sua história.

Estamos, de fato, às portas do primeiro Capítulo Geral do novo milênio e desejamos responder, junto a todos os consagrados e consagradas, ao Espírito que nos pede de ser presença clara do Evangelho, conforme o dom de graça que ele mesmo nos ofereceu, por intermédio de São Jerônimo.

É verdade que já temos as CRRR, uma rica tradição que nos acompanha, as orientações da Igreja, que nos mostram o que fazer, para viver a bem-aventurada vida do Evangelho e a paixão por Cristo e pela humanidade mais pobre e necessitada: a infância e a juventude abandonada.

Agora porém, chamados a perceber e percorrer novos caminhos “para propor novamente com coragem a iniciativa, a criatividade e a santidade de nosso Fundador, como resposta aos sinais dos tempos emergentes no mundo de hoje (VC 37), pela não fácil situação que vivemos, experimentamos quase que um sentido de confusão, que creia em nós bloqueios e incertezas, impedindo-nos de voar.

“Tudo posso naquele que me conforta!”

Queridos irmãos, São Jerônimo nos convida constantemente a por nossa fé e esperança somente em Deus, na certeza que “nos levará a saís da tentação” e “nos dará paz e tranquilidade”. Somos porém aqueles que “crêem por um certo tempo, e na hora da tentação enfraquecem”, mesmo sabendo que o Senhor continua enriquecendo a Congregação de muitos dons e de novas oportunidades.

É a oportunidade para recuperar a confiança, com firmeza para enfrentar

com entusiasmo o desafio que está na nossa frente. É nossa oportunidade, nossa doce oportunidade, para poder, ainda uma vez, dizer a Jesus o sim de nossa total disponibilidade em segui-lo e ama-lo, consagrados para o Reino de Deus e a serviço da vida dos mais fracos.

*A Mãe de Jesus disse:
- não tem mais vinho*

Irmãos sentimos necessidade que a “a Mãe das Graças” que nossos passos e nos ajude a perceber com clareza e acolher os sinais da vida nova; faça com que o próximo Capítulo Geral, dócil à vontade do Senhor, possa realmente confortar os irmãos “no amor de Deus e à observância da regra cristã” e na fiel atuação do projeto de São Jerônimo, para responder às necessidades da Igreja e dos mais fracos; que cuide de nós religiosos e nos obtenha que, renovados por Cristo diariamente, construamos comunidades realmente fraternas, lavemos com Ele os pés dos “pequenos” e demos nossa contribuição à transformação do mundo.

*A Mãe disse aos servos:
- façam o que vos disser!.*

Enquanto confiamos a Maria, nossa Mãe, a Congregação e cada um de nós, queremos pedir que, neste tempo, nos torne atentos aos convites do Senhor: Isto é, ver a vida na ótica pascal da esperança e da alegria, dando-nos entusiasmo para que vivamos a missão; a lançar as redes em águas mais profundas, superando o pessimismo superficial; a irmos do outro lado do lago, para termos uma perspectiva diferente e uma maior esperança perante as realidades vividas; a procurar novas formas de presença, pondo-nos os justos interrogantes sobre o sentido de nossa identidade e de nosso futuro.

Irmãos, na expectativa de recebermos do Pai de todos os bens muito mais daquilo que ousamos pedir e esperar, permaneçamos unidos, guiados por São Jerônimo, no discernimento do que realmente vale e que o Senhor deseja de nós, na a vida pessoal e comunitária, na fidelidade radical aos que representam nossos fundamentos: “devoção, caridade, atuar nas obras de Cristo”.

Bendigo-vos com afeto.
Em Cristo,

*Pe. Bruno Luppi crs
Prepósito Geral*

ORAÇÃO DE ENTREGA

Alegra-te Maria,
O Senhor está contigo.
Bendita és Tu entre as mulheres
E bendito é o fruto de teu ventre, Jesus.

Santa Maria Mãe de Deus,
neste dia a ti dedicado
confiamos a ti a Congregação Somasca.

Mãe da Congregação,
abri nossos corações ao Espírito de teu Filho Ressuscitado,
para que com nova fidelidade
percorramos o caminho de graça concedido pelo Pai a São Jerônimo.

Libertadora dos oprimidos,
que libertastes São Jerônimo das correntes do corpo e do coração,
quebrais as correntes que ainda afligem nosso coração:
o medo, o egoísmo, o fechamento, as falsas seguranças...
Levai-nos também pela mão, diariamente, pelo caminho da vida.

Mãe das graças,
te confiamos a vida de cada um de nós,
de nossas comunidades, da Congregação inteira:
derrama, com abundância, uma chuva de graças e de bênçãos.

Fonte de misericórdia,
te confiamos nossas misérias, nossos fracassos,
nossas dificuldades cotidianas, nossas infidelidades a Deus e ao Evangelho.
Ajudai-nos a ter sempre um coração humilde, benigno e manso,
expressão viva da misericórdia de Deus.

Alegria dos aflitos,
te confiamos as asperezas de nossa vida,
as provações que enfrentamos, a doença que atinge muitos de nós.
Dai-nos a paz na tribulação, a consolação na hora da provação,
a certeza do Paraíso na hora da passagem desta vida

Confiança nossa,
te confiamos nossos desejos, nossos projetos, nosso futuro...
Faça com que a incerteza abra os caminhos da esperanças,
e que os nossos sonhos surjam do próprio coração de Deus.

Mãe da Igreja,

abra a vida da Congregação somasca à toda a Igreja.
Tornai-nos instrumentos de comunhão,
transforma nossas comunidades em famílias de fé onde religiosos e leigos,
crianças, jovens e adultos, homens e mulheres, famílias inteiras,
sejam um só coração e uma só alma,
vivendo conforme aquele estado de santidade que foi no tempo apostólico,
e possam testemunhar ao mundo inteiro a alegria da vida evangélica.

Mãe da humanidade,

te confiamos os homens de nosso tempo:
faça com que possamos anunciar-lhes com nova coragem,
com nova alegria, com renovada certeza, pela nossa vida,
o Evangelho de teu Filho Jesus.

Mãe e amparo dos órfãos e dos abandonados,

te oferecemos os pequenos, os órfãos,
os abandonados que diariamente Deus coloca em nosso caminho.
Ajudai-nos a ter para eles um coração cheio de amor,
de ternura e compreensão.
Faça com que sejam sempre nossos preferidos
e que com eles possamos a cada dia viver e morrer.

Sob a tua proteção procuramos abrigo,

Santa Mãe de Deus.
Não desprezais nossas suplicas,
de nós estamos na provação,
e libertai-nos de todo perigo,
ó Virgem gloriosa e bendita.

LETTERA DI INDIZIONE DEL 135° CAPITOLO GENERALE

Manila, 15 settembre 2004

Prot. n. 30/04

Oggetto: *Indizione del Capitolo generale ordinario 2005.*

Carissimi confratelli

Benedictus Deus!

E' indetto, con il presente atto richiesto dal n. 122A (testo modificato nel 1999) delle Costituzioni e Regole, il Capitolo generale (135°, nell'elenco) che inizierà a Somasca lunedì 14 febbraio 2005 e proseguirà, dal 18 febbraio, ad Albano Laziale, per concludersi entro sabato 5 marzo.

Da oggi, 15 settembre 2004, decorrono per tutti, eccetto che per la Viceprovincia delle Filippine (per la quale si è chiesto e ottenuto dalla Sede apostolica uno slittamento al 31 ottobre 2004, in ragione del suo Capitolo che risulterà concluso a quella data), i termini previsti per l'esercizio della voce attiva e passiva nell'elezione dei membri designati al Capitolo da parte delle Province e Viceprovince. Ricordo che elettori sono tutti i professi perpetui; eleggibili sono coloro che hanno almeno 30 anni di età e 5 di professione solenne; ogni Provincia (con lista unica comprensiva dei nomi dei religiosi di Commissariati e Delegazioni da ciascuna dipendenti) invia tre suoi membri al Capitolo; ogni Viceprovincia uno. Anche il Commissariato dell'India-Sri Lanka, per autorizzazione richiesta e concessa dalla Sede apostolica in considerazione del suo crescente sviluppo, invia un suo membro designato.

Le operazioni di spoglio delle schede dovranno tenersi entro il 7 novembre 2004, così che sia rispettata la data prevista di convocazione del Capitolo, il 15 novembre 2004.

Sistemata la fase organizzativa per la composizione del Capitolo, è centrale continuare la riflessione, sostenuta dalla preghiera, sul tema-valore del prossimo Capitolo: la missione.

E' indubbio che i compiti del Capitolo generale, elencati nel n. 123 delle Costituzioni, trovano un loro possibile termine riassuntivo nella missione, la missione somasca, il cui elemento caratteristico è il servizio a Cristo nei poveri (CC 67), secondo l'interpretazione data dal Fondatore e la tradizione autorevolmente riconosciuta dalla Chiesa.

Nell'esprimersi della missione si manifestano "le esigenze spirituali e operative" che permeano la vita e le strutture della nostra famiglia (cfr. CC 65), e che corrispondono alle dimensioni personali secondo cui cresce ogni nostro religioso.

Si potrebbe pensare che il Capitolo debba impegnarsi solo sul versante della operatività: iniziative, ristrutturazioni, novità e sperimentazione di strumenti. Darebbe il contributo di "fantasia" richiesto, secondo il desiderio del Papa, da una carità che vuole illimitatamente espandersi. E coopererebbe ad approntare quegli "otri nuovi", conseguenza inevitabile del "vino nuovo" offerto dall'alto.

In realtà, a un esame più approfondito della situazione generale che tutti avvertiamo difficile, ci si accorge che a scarseggiare, prima della fantasia, è la "carità" (l'amore che deve essere ricambiato con l'amore); e che si fatica a creare "otri nuovi" perché difetta la novità del vino (la bellezza della radicale proposta evangelica evidenziata nei consigli e nella fraternità vissuta in comunità, a servizio del prossimo).

Con quale forza un Capitolo generale può ulteriormente ridefinire le "esigenze spirituali" che sono alla base della nostra missione e del nostro desiderio di perseverare nella vocazione e, addirittura, di "attrarre molti alle nostre opere" (cf. CC 21)? Un Capitolo ha la capacità di potenziare le scelte di amore dei singoli religiosi e di consolidare la loro attrazione per il "vino nuovo"?

L'esperienza dice che come fatto istituzionale il Capitolo ("da cui dipende in modo particolare lo sviluppo della Congregazione"), oltre che a emettere decreti sul lato organizzativo, può limitarsi all'appello della buona volontà, al richiamo delle buone ragioni, all'elenco dei campi educativi, nuovi o meno, in cui impegnare il nome di "servi dei poveri di Cristo" (richiamato anche nel logo capitolare della lavanda dei piedi). Ma se il Capitolo non inciderà sulla "misura spirituale" di noi religiosi, che diamo vitalità alle opere e motivazioni profonde a coloro che con noi lavorano, sarà poco efficace, a prescindere dall'intuito e dalla solerzia con cui provvederà a ben definire ruoli, compiti e norme per il sessennio che si apre.

Per questo la fase di preparazione del Capitolo, con le proposte di coinvolgimento messe davanti a ognuno, con gli strumenti predisposti che non ci permettono di ignorare o di sottovalutare la rilevanza del fatto, è un (lungo) momento che già ci immette nella luce e nella grazia del Capitolo, contribuendo a rendere la sua fase ultima, celebrativa, la "dolce occasione" di un rinnovato, ufficiale, dono del Padre a stringerci "alla sequela del Figlio suo nella Congregazione somasca" (CC 6).

Spinto da queste convinzioni ho voluto che il prossimo 27 settembre a Treviso (e in tutti i luoghi della nostra presenza) la Congregazione sia di nuovo confermata nell'affidamento a Maria, sua patrona e madre, sorgente di misericordia, sostegno degli orfani e degli abbandonati.

Imploro per tutti la benedizione del Signore, per l'intercessione di san Girolamo.

Vostro aff.mo,



p. Bruno Luppi crs
Preposito generale

CARTA DE INDICCIÓN DEL CXXXV CAPÍTULO GENERAL

Manila, 15 de septiembre de 2004

Prot. n. 30/04

Asunto: Indicción del Capítulo general ordinario de 2005

Queridos hermanos:

Benedictus Deus!

Por el presente acto jurídico, a norma del n. 122A de las Constituciones y Reglas (texto modificado en 1999), convoco el CXXXV Capítulo general, que comenzará en Somasca el lunes 14 de febrero de 2005 y continuará en Albano Laziale a partir del 18 de febrero, y cuya conclusión está prevista para el sábado 5 de marzo.

A partir de hoy entran en vigor para todos, excepto para la Viceprovincia de Filipinas (para la cual se ha solicitado y obtenido de la Sede apostólica su posposición al 31 de octubre de 2004, en razón de la celebración de su Capítulo, que para entonces ya habrá concluido), los términos establecidos para el ejercicio de la voz activa y pasiva en la elección de los miembros designados para el Capítulo por cada una de las Provincias y Viceprovincias. Recuerdo que son electores todos los profesos perpetuos; elegibles lo son, en cambio, los que han cumplido los 30 años de edad y 5 de profesión solemne; cada Provincia (de una lista única que deberá incluir, además, los nombres de los religiosos de los Comisariatos y Delegaciones que de ella dependan) designa tres miembros para el Capítulo; cada Viceprovincia, uno. El Comisariato de India-Sri Lanka, porque así ha sido solicitado a la Sede apostólica y concedido, en atención a su creciente desarrollo, enviará también un miembro designado.

El escrutinio de las papeletas de voto deberá realizarse antes del 8 de noviembre de 2004, para respetar el plazo establecido para la convocación del Capítulo, el 15 de noviembre de 2004.

Una vez concretada la fase organizativa de la composición del Capítulo, es fundamental proseguir, apoyándonos en la oración, con las tareas de reflexión sobre el tema-fuerza del próximo Capítulo: la misión. Nadie pone en duda de que las competencias del Capítulo que se enumeran en el n. 123 de las Constituciones pueden resumirse en un único término: la misión, la misión somasca, cuyo elemento característico es el servicio a Cristo en los pobres (CC 67), como lo ha entendido el Fundador y la tradición válidamente reconocida por la autoridad de la Iglesia.

En el desenvolvimiento de la misión se manifiestan las "obligaciones espirituales y operativas" que impregnan la vida y las estructuras de nuestra familia (cfr. CC 65) y que se corresponden con las dimensiones personales en las cuales son formados nuestros religiosos. Se podría pensar que el Capítulo tiene que atender solamente al aspecto de la operatividad: proyectos, reestructuración, novedades y exploración de medios. Ello aportaría la "fantasía" que requiere una caridad en expansión sin límites, según los deseos del Papa. Y contribuiría a ir preparando los "odres nuevos", exigencia ineludible del "vino nuevo" que viene de lo alto.

En realidad, un examen más detenido de la situación general, que a todos se nos antoja difícil, pone de manifiesto que lo que escasea no es la fantasía, sino la caridad (ese "amor que con amor se paga"); y que nos cansa la preparación de los odres nuevos, porque lo que falta es el vino nuevo (la belleza de una propuesta evangélica radical, manifestada por los consejos evangélicos y la fraternidad vivida en comunidad, a servicio del prójimo).

¿Con qué fuerza un Capítulo general, a posteriori, puede avivar las "obligaciones espirituales" que están a la base de nuestra misión y de nuestro deseo de perseverar en la vocación e incluso de "atraer a muchos a nuestras obras" (cfr. CC 21)? ¿Tiene un Capítulo la capacidad de potenciar las opciones de amor de cada religioso y de vigorizar la atracción por el "vino nuevo"?

La experiencia demuestra que el Capítulo, como hecho institucional ("del que depende especialmente el desarrollo de la Congregación"), además de emanar decretos de orden administrativo, puede limitarse a un llamamiento a la buena voluntad, a un reclamo de las buenas razones, a una enumeración de campos educativos, nuevos o no, con los que justificar el nombre de "servidores de los pobres de Cristo" (que incluso aparece en el logotipo capitular bajo la imagen del lavatorio de pies). Pero si el Capítulo no incide sobre la "dimensión espiritual" de nosotros, los religiosos, que somos los que damos vitalidad a las obras y motivaciones profundas a cuantos trabajan con nosotros, será poco eficaz, independientemente de la intuición y de la solicitud con que consiga definir papeles, tareas y normas para el sexenio entrante.

Por eso, la fase de preparación del Capítulo, con esas propuestas para un mayor implicación, que cada uno de nosotros tenemos delante, con los instrumentos elaborados, que no nos permiten ni ignorar ni infravalorar la relevancia de este hecho, es un tiempo (largo) que nos coloca ya bajo la luz del propio Capítulo, y que contribuye a hacer de la última fase, la celebrativa, la "dulce ocasión" para una renovado y oficial don del Padre a que nos apuremos en "el seguimiento de su Hijo en la Congregación somasca" (CC 6).

Movido por esta certeza, el próximo 27 de septiembre, en Treviso (y en todo lugar donde haya presencia somasca), quiero confirmar el ofrecimiento de la Congregación a María, su Patrona, su Madre, fuente de misericordia y socorro de huérfanos y abandonados.

Imploro sobre todos la bendición del Señor, por intercesión de san Jerónimo.

Affmo. en Cristo,




P. Bruno Luppi CRS
Preposito general

LETTER OF THE SUMMONING OF THE 135th GENERAL CHAPTER

Manila, September 15, 2004

Prot. n. 30/04

Re: The summoning of the 2005 Ordinary General Chapter

Most dear confreres,

Benedictus Deus!

The 135th General Chapter is summoned with the present letter, as prescribed by our Constitutions and Rules, # 122A (modified in 1999). The Chapter will begin in Somasca on Feb. 14, 2005 and will continue from Feb. 18, in Albano Laziale, where it will conclude on March 5.

Today, the 15th of September 2004, begins for all religious in the Provinces and Vice-provinces (an exception until Oct. 31 has been petitioned to and obtained from the Apostolic See for the Vice-province of the Philippines, because of its Chapter which will be ended by such date), the time set to elect, by the exercise the active and passive voice, the members who will take part in the Chapter. I wish to remind you that voting rights are enjoyed by the all religious with perpetual vows, while eligible are those of at least 30 years of age and 5 years of solemn vows. Each Province will send three members to the General Chapter, whereas each Vice-province will send one. The list of voting and eligible religious of each Province or Vice-province includes the religious who operate in Commissariats and Delegations. However, the Apostolic See has granted authorization to the Commissariat of India-Sri Lanka to send one member, taking into consideration the Commissariat's growth.

The ballots will be counted on Nov. 7, 2004, in order to be ready by the Chapter's convocation date, that is Nov. 15, 2004.

Once the organizational stage to determine the membership of the Chapter is completed, it will be paramount to continue the reflection, supported by prayer, about its theme, which is the mission.

There are no doubts that the responsibilities of the General Chapter, as indicated in CRs, # 123, may be summarized by the term mission, the Somascan mission, whose specific feature is the service to the poor (CRS, 67), according to the interpretation offered by our Founder and tradition, as recognized by the authority of the Church.

It is in the unfolding of our mission that the "spiritual and operative needs" are manifested. They permeate both the life and the structure of our family (cf. CRs 65) and correspond to the personal dimensions of the individual religious' growth.

We might think that the field of action of the Chapter be only the operative one: projects, restructuring, new realities and experimentation of methods. Such approach would, according the wishes of the Holy Father, offer the contribution of "creativity" that is expected from a charity that expands without confines. Furthermore, it would help to prepare "new wineskins", as a direct result of the "new wine" that comes from above.

However, upon a deeper look of the situation, which we all perceive as a difficult one, we become aware that what really is in short supply, even before the "creativity", is indeed "charity" - that love that must be returned with love. Moreover, the difficulty to prepare new wineskins is due to the lack of wine - that is, of the beauty of the radical demands of the gospel, as pointed out by the evangelical counsels and by the brotherhood lived in the community at the service of the neighbor.

What power does a General Chapter have to further awaken the "spiritual obligations" that are at the basis of our mission and of our desire to persevere in our vocation, even to the point that "many will be drawn to our works" (Cf. CRs, 21)? Does a Chapter have the ability to fortify the decision to love that is in all religious, and to strengthen our attraction to the "new wine" as well?

Experience tells us that the Chapter - which is an institutional activity, from which depends "the development of the Congregation", in addition to pronouncing decrees that touch on organizational areas, typically makes appeals to good will, to the common sense, or it indicates educational areas, whether new or not, into which it is worthwhile to commit the name, "servants of the poor of Christ" - which is hinted at in the logo of the washing of the feet.

But, if the Chapter is not able to shape the "spiritual dimension" of each of us, we who give life to our works and motivations to those who work with us, it will be of little relevance, regardless to the insights and the solicitude with which roles, tasks and norms for the next six years will be defined.

For this reason, this time of preparation for the Chapter, marked as it is by the opportunities of involvement and by the tools which, offered to everyone, should prompt us to look and value its relevance, is a occasion for us to enter in the light of the Chapter itself. This will contribute to make of the last phase, that of its celebration, the "sweet occasion" for a renewed and formal gift of the Father who draws us "to follow his Son in the Somascan Congregation" (Cf. CRs, 6).

It is upon such convictions that this coming 27 of September, in Treviso and everywhere we are, I want to confirm the offering of the Congregation to Mary, her patroness and mother, source of mercy, support of the orphans and the abandoned ones.

Through the intercession of Saint Jerome, I beseech the Lord's blessing on all of us.

Truly yours,



Fr. Bruno Lupp CRS
Superior General

CARTA DE INDIÇÃO DO 135º CAPÍTULO GERAL

Manila, 15 de setembro de 2004

Prot. n. 30/04

Objeto: Indicação do Capítulo Geral Ordinário 2005

Caríssimos co-irmãos

Benedictus Deus!

Está edito, pelo presente ato, exigido pelo n. 122A (texto modificado em 1999) pelas CCRR, o Capítulo Geral (135º, no elenco) que terá início em Somasca na segunda-feira dia 14 de fevereiro de 2005 e continuará, a partir de dia 18 de fevereiro, em Albano Laziale, prevendo sua conclusão no sábado dia 5 de março.

A partir de hoje, dia 15 de setembro, vigoram para todos, com exceção da Vice-Província das Filipinas (pela qual perdeu-se e obteve-se da Sé Apostólica um adiamento para dia 31 de outubro, em razão de seu Capítulo que terminará naquela data), os termos previstos pelo exercício da voz ativa e passiva na eleição dos membros designados ao Capítulo por parte das Províncias e Vice-Províncias. Recordo que eleitores são todos os professos perpétuos; elegíveis são os que tem pelo menos 30 anos de idade e 5 anos de profissão solene; cada Província (com lista única incluindo os nomes dos Religiosos dos Comissariados e Delegações a cada uma dependentes) envia 3 de seus membros ao Capítulo; cada Vice-Província envia um. O Comissariado da Índia-Sri Lanka, por autorização pedida e obtida da Santa Sé Apostólica levando em consideração seu recente desenvolvimento, envia também um seu membro designado.

As operações de abertura das cédulas terão que ser realizadas entre o 7 de novembro, assim que seja respeitada a data prevista de convocação do Capítulo, no dia 15 de novembro de 2004.

Terminada a fase organizativa pela composição do Capítulo, é fundamental continuar a reflexão, sustentada pela oração, sobre o tema-valor do próximo Capítulo: a missão.

É claro que as tarefas do Capítulo geral, enumeradas no n. 123 das CCRR, encontram sua síntese na missão, a missão somasca, cujo elemento característico é o serviço a Cristo nos pobres (CC65), secundo a interpretação oferecida pelo Fundador e a tradição autoritariamente reconhecida pela Igreja.

Comentando sobre missão manifestam-se "as exigências espirituais e operativas" que envolvem a vida e as estruturas de nossa família (cfr. CC 65), e que correspondem às dimensões pessoais que levam ao crescimento de cada religioso.

Poderia-se pensar que o Capítulo tenha que se empenhar somente na dimensão operativa: iniciativas, reestruturações, novidades e experimentação de instrumentos. Daria a contribuição de "fantasia" exigido, conforme o desejo do Papa, por uma caridade que deseja expandir-se ilimitadamente. E cooperaria em preparar aquele "odres novos", conseqüência inevitável do "vinho novo" oferecido do alto.

Na realidade, após um exame mais profundo da situação geral que todos percebemos difícil, nos damos conta que a falta, anterior à fantasia, é a "caridade" (o amor que deve ser correspondido com amor); e que se tem dificuldade em criar "odres novos" pois falta a novidade do vinho (a beleza da radical proposta evangélica evidenciada pelos conselhos e na fraternidade vivida em comunidade, a serviço do próximo).

Com qual força um Capítulo geral pode ainda mais despertar as "exigências espirituais" que encontram-se à base de nossa missão e de nosso desejo de perseverar na vocação e, até mesmo, de "atrair muitos para as nossas obras" (cfr. CC 21)? Um Capítulo tem a capacidade de potencializar as opções de amor de cada religioso e de consolidar sua atração pelo "vinho novo"?

A experiência nos leva a pensar que como fato institucional o Capítulo (do qual depende de maneira especial o desenvolvimento da Congregação"), além de emanar decretos na dimensão organizativa, limita-se à apelar para boa vontade, a descrever as boas motivações, ao elenco dos campos educativos, , novos ou não, nos quais empenhar o nome dos "servos dos pobres de Cristo" (relembrado também pelo logotipo capitular do lava-pés).

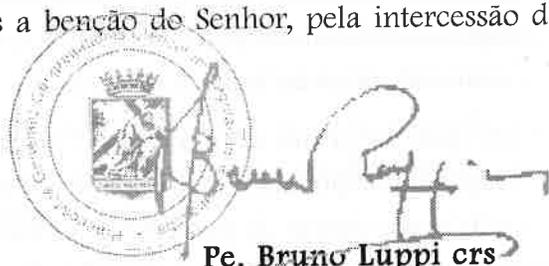
Se o Capítulo, porém não incidir sobre a "medida espiritual" de nós religiosos, que damos vitalidade às obras e motivações profundas aqueles que trabalham conosco, será pouco eficaz, mesmo no intuito e na solicitude em definir papéis, competências e normas para o sexênio que se inicia.

Por isso a fase preparatória do Capítulo, como as propostas de envolvimento claras para todos, com os instrumentais definidos que não nos permitam ignorar ou desprezar a relevância do fato, é um (longo) momento que já nos leva à luz e à graça do Capítulo, contribuindo para tornar a última fase, celebrativa, à "doce oportunidade" de um renovado, oficial, dom do Pai para chegarmos "ao seguimento de seu Filho na Congregação somasca".

Impulsionado por estas convicções desejei que o próximo 27 de setembro em Treviso (e em todos os lugares de nossa presença) a Congregação seja novamente confirmada em sua entrega a Maria, sua patrona e mãe, fonte de misericórdia, amparo dos órfãos e dos abandonados.

Imploro sobre todos a bênção do Senhor, pela intercessão de São Jerônimo.

Vosso amad.mo,



Pe. Bruno Luppi crs
Prepósito geral

ATTI DEL PREPOSITO GENERALE

22 giugno 2004

- Ratifica dell'autorizzazione alla donazione dei beni immobili siti in Pecetto Torinese al SERMIG.

30 giugno 2004

- Trasferimento di p. Artemio Viale dalla Provincia lombardo-veneta alla Provincia andina.

21 luglio 2004

- Ratifica della nomina di p. Giuliano Gerosa a primo Consigliere del Commissariato USA;
- Ratifica della nomina di p. Paolo Riva a secondo Consigliere del Commissariato USA;
- Concessione dell'Indulto di lasciare l'Istituto a favore del religioso di voti semplici Juan Carlos Alcantar Pérez;
- Ratifica dell'erezione della Residenza San Leucio di Bitonto;
- Ammissione alla professione solenne del religioso Gracious Yesudas Kuttiyil;
- Ammissione alla professione solenne del religioso Vijaya Prabhakar Madanu.

4 agosto 2004

- Ratifica dell'autorizzazione alla donazione di aiuti dalla Casa di Alabang alla Viceprovincia delle Filippine per l'acquisto di terreno a Cebù e dell'autorizzazione all'acquisto medesimo.

6 agosto 2004

- Ratifica della modifica delle Case religiose di Cavaione e Milano (Cavaione Casa filiale della Casa di Milano) e di Treviso (Istituto Emiliani Casa Filiale della Casa Santuario Santa Maria Maggiore);
- Ratifica delle nomine a superiori locali di p. Parisio Giroto (Casa religiosa di Albate, 2° triennio), p. Paolino Diral (Casa religiosa Comunità alloggio Annunciata di Como, 2° triennio), p. Francesco Redaelli (Casa religiosa del Santissimo Crocifisso di Como, 3° triennio), p. Emilio Pozzoli (Casa religiosa Istituto San Girolamo Emiliani di Corbetta, 2° triennio), p. Gianmaria Munaretto (Casa religiosa San Girolamo di Magenta, 2° triennio), p. Carlo Crignola (Casa religiosa Parrocchia Cuore di Maria di Mestre, 2° triennio), p. Augusto Bussi Roncalini (Casa religiosa Istituto Gilardi di Vallecrosia, 2° triennio), p. Pietro Redaelli (Casa religiosa Centro di Spiritualità di Somasca, 2°

triennio), p. Livio Balconi (Casa religiosa Collegio Gallio di Como, 3° triennio), p. Lorenzo Salvadori (Casa religiosa Casa San Girolamo di Somasca, 1° triennio), p. Luigi Bassetto (Casa religiosa Santuario Santa Maria Maggiore di Treviso, 2° triennio), p. Roberto Bolis (Casa religiosa Istituto Uselli di Milano, 1° triennio), p. Walter Persico (Casa Madre di Somasca, 1° triennio).

22 agosto

- Trasferimento di p. Battista Brendolan dalla Provincia lombardo-veneta alla Provincia romana;
- Delega a favore di p. Luigi Ghezzi, Preposito provinciale della Provincia lombardo-veneta, per ricevere la rinnovazione delle professioni semplici di sua competenza.

27 agosto

- Ratifica della nomina di p. Ernesto Germanetto a superiore della Casa religiosa Parrocchia S. Rosario di Villa San Giovanni ad complendum triennium;
- Ratifica della nomina di p. Vittorio Piubellini a superiore della Casa religiosa Parrocchia S. Maria in Aquiro ad complendum triennium;
- Ratifica della nomina di p. Vincenzo Gorga a superiore della Casa religiosa Parrocchia S. Girolamo di Morena ad complendum triennium;
- Concessione dell'indulto di lasciare l'Istituto a favore del religioso di voti semplici Prem Anand Gnana Sekar Arulanandam;
- Ratifica dell'erezione della Residenza religiosa a Perth (Australia) direttamente dipendente dal Commissariato dell'India e Sri Lanka, fino al Capitolo generale 2005.

8 settembre

- Trasferimento di p. Giuseppe Alessandria dalla Viceprovincia mexicana alla Provincia ligure-piemontese.

15 settembre

- Indizione del Capitolo generale 2005.

18 settembre

- Ratifica della convenzione tra la Diocesi di Bari e la Provincia romana per l'affidamento della Parrocchia di S. Leucio di Bitonto;
- Conferma della presentazione di p. Pasquale De Ruvo a Parroco della Parrocchia di San Leucio di Bitonto.

RIUNIONI DEL CONSIGLIO GENERALE

Verbale n. 93, 22 giugno 2004

La mattina del 22 giugno, dalle ore 9,30, si riunisce in Curia generale il Consiglio generale, che inizia con un momento di preghiera allo Spirito Santo; è assente p. Giovanni Gariglio.

1. Comunicazioni del P. generale

P. Bruno Luppi si sofferma su:

- confratelli malati e situazioni di difficoltà;
- la morte della mamma di p. Giancarlo Galli, il 14 giugno, e del papà di p. Sérgio Faria Vidal, il 18 giugno;
- l'ordinazione presbiterale del religioso Melchor Hernandez Umandal, per l'imposizione delle mani e la preghiera consacratoria di Mons. Luis Antonio G. Tagle, Vescovo di Imus, il 12 giugno a Batangas;
- la presa di possesso della Basilica di S. Alessio da parte del Cardinale titolare, E. E. Oscar Scheid, Arcivescovo di São Sebastião do Rio de Janeiro, il 14 giugno;
- la professione solenne dei religiosi Juan Carlos Gómez Quitian, Darwin Arturo Muñoz Buitrago e Juan Pablo Velandia Estupiñán, il 19 giugno a Bogotá;
- l'ordinazione presbiterale del religioso Menandro Reyes Rivera, per l'imposizione delle mani e la preghiera consacratoria di Mons. Paciano B. Aniceto, Arcivescovo di Pampanga, il 26 giugno a Pampanga.

2. Votazioni

Dopo opportuno discernimento si vota per il consenso alla ratifica dell'autorizzazione alla donazione dei beni immobili siti in Pecetto Torinese al SERMIG. La votazione ha esito positivo.

3. Verbali

Viene letto, corretto ed approvato il verbale n. 92, del precedente Consiglio generale dell'11 giugno 2004.

Vengono letti i verbali dei Consigli delle Province:

- ligure-piemontese, n. 25 dell'8 giugno;
- centroamericana, nn. XII-19, 20, 21 e 22, del 29 dicembre 2003, 11 febbraio, 17 marzo e 21 aprile 2004.

4. Programmazione

Vengono infine affrontati temi riguardanti la programmazione in vi-

sta del Capitolo generale 2005, nonché il calendario delle prossime attività del P. generale.

Verbale n. 94, 7 luglio 2004

Il 7 luglio 2004, alle ore 9,50 in Curia generale ha luogo il Consiglio generale, che inizia con un momento di preghiera incentrato sul tema della speranza. È assente p. Roberto Geroldi.

1. Comunicazioni del P. generale

P. Bruno Luppi si sofferma su:

- confratelli malati e situazioni personali e comunitarie di difficoltà;
- la morte del papà del religioso Junar G. Enorme, il 22 giugno, e della mamma di p. Aldo Gazzano, il 28 giugno;
- la celebrazione del 60° di ordinazione sacerdotale di p. Gianbattista Oltolina, al Santuario del SS.mo Crocifisso di Como, il 27 giugno;
- l'incontro della Commissione preparatoria del Capitolo generale 2005, svoltosi in Curia generale il 28 giugno;
- elementi di programmazione.

2. Verbali

Viene letto, corretto ed approvato il verbale n. 93, del precedente Consiglio generale del 22 giugno 2004.

Vengono letti i verbali dei Consigli delle Province:

- Romana, n. 19 del 6 luglio 2004;
- Lombardo-veneta, nn. 1, 2, 3 e 4, rispettivamente del 21 aprile, 19 maggio, 3 giugno e 16 giugno 2004.

3. Votazioni

Dopo opportuno discernimento si vota per il consenso alla ratifica delle nomine a superiori locali di p. Parisio Girotto (Casa religiosa di Albate, 2° triennio), p. Paolino Diral (Casa religiosa Comunità alloggio Annunciata di Como, 2° triennio), p. Francesco Redaelli (Casa religiosa del Santissimo Crocifisso di Como, 3° triennio), p. Emilio Pozzoli (Casa religiosa Istituto San Girolamo Emiliani di Corbetta, 2° triennio), p. Gianmaria Munaretto (Casa religiosa San Girolamo di Magenta, 2° triennio), p. Carlo Crignola (Casa religiosa Parrocchia Cuore di Maria di Mestre, 2° triennio), p. Augusto Bussi Roncalini (Casa religiosa Istituto Gilardi di Vallecrosia, 2° triennio) e p. Pietro Redaelli (Casa religiosa Centro di Spiritualità di Somasca, 2° triennio).

Tutte le votazioni hanno esito positivo.

Alle ore 12, con una breve preghiera, termina il Consiglio generale.

Verbale n. 95, 21 luglio 2004

Durante la mattina del 21 luglio in Curia generale ha luogo il Consiglio generale, introdotto da un momento di preghiera. Sono assenti p. Roberto Geroldi e p. Gianmarco Mattei.

Viene letto, corretto ed approvato il verbale n. 94, del precedente Consiglio generale del 7 luglio 2004.

1. Comunicazioni del P. generale

P. Bruno Luppi si sofferma su:

- confratelli ammalati e situazioni personali e comunitarie di difficoltà;
- elementi di programmazione in vista del Capitolo generale 2005;
- notizie riguardanti la celebrazione del Capitolo generale dei Figli della Divina Provvidenza (Don-Orione).

2. Votazioni

Dopo opportuno discernimento si vota per il consenso

- alla ratifica delle nomine di p. Giuliano Gerosa e Paolo Riva rispettivamente a primo e secondo Consigliere del Commissariato USA;
 - alla concessione dell'Indulto di lasciare l'Istituto a favore del religioso di voti semplici Juan Carlos Alcantar Pérez;
 - alla ratifica dell'erezione della Residenza San Leucio di Bitonto.
- Le quattro votazioni hanno esito positivo.

Con una breve preghiera ha termine alle ore 13 il Consiglio.

Verbale n. 96, 4 agosto 2004

La mattina del 4 agosto in Curia generale ha luogo il Consiglio generale, introdotto da un momento di preghiera. Sono assenti il P. generale e p. Giovanni Gariglio.

1. Comunicazioni del P. vicario

P. Luigi Amigoni si sofferma su:

- confratelli ammalati e situazioni personali e comunitarie di difficoltà;
- la morte del Sig. Giovanni Marongiu, papà dei padri Michele ed Andrea, a San Nicolò d'Arcidano (OR) il 22 luglio;
- il Capitolo della Provincia di Centroamerica, che si sta svolgendo in questi giorni;

- la riunione del gruppo di studio ed elementi di programmazione in vista del Capitolo generale 2005;
- il progetto riguardante la presenza somasca in Australia;
- i prossimi impegni del P. generale.

2. Verbali

Vengono letti i verbali dei Consigli:

- della Provincia romana, n. 18 del 9 giugno;
- del Commissariato dell'India e Sri Lanka, nn. 24, 25, 26 e 27, rispettivamente del 25 maggio, 7 giugno, 19-20 giugno e 17-18 luglio.

3. Votazioni

Dopo opportuno discernimento si vota per il consenso alla ratifica

- dell'autorizzazione alla donazione di aiuti dalla Casa di Alabang alla Viceprovincia delle Filippine per l'acquisto di terreno a Cebù e dell'autorizzazione all'acquisto medesimo;
- della modifica delle Case religiose di Cavaione e Milano (Cavaione Casa filiale della Casa di Milano) e di Treviso (Istituto Emiliani Casa Filiale della Casa Santuario Santa Maria Maggiore);
- della nomina di p. Livio Balconi a superiore della Casa religiosa Collegio Gallio di Como per il terzo triennio;
- della nomina di p. Lorenzo Salvadori a superiore della Casa religiosa Casa San Girolamo di Somasca per il primo triennio;
- della nomina di p. Luigi Bassetto a superiore della Casa religiosa Santuario Santa Maria Maggiore di Treviso per il secondo triennio;
- della nomina di p. Roberto Bolis a superiore della Casa religiosa Istituto Usuelli di Milano per il primo triennio;
- della nomina di p. Walter Persico a superiore di Casa Madre di Somasca per il primo triennio.

Tutte le votazioni hanno esito positivo.

Verbale n. 97, 26 agosto 2004

Il 26 agosto alle ore 21 al Centro di Spiritualità di Somasca, convocato da p. Luigi Amigoni, Vicario generale, ha luogo il Consiglio generale, introdotto dalla Nostra Orazione.

1. Comunicazioni del P. vicario

P. Luigi Amigoni si sofferma su:

- confratelli ammalati e situazioni personali e comunitarie particolari;
- il Capitolo della Provincia di Centroamerica, celebrato a Ciudad del Guatemala dal 2 al 6 agosto, e che ha visto eletti per il nuovo gover-

no provinciale p. Sebastián Martínez Arévalo, Preposito provinciale, p. Vicente Fernández Vides, Vicario e primo Consigliere, e p. José Salvador Acevedo Aparicio, secondo Consigliere ;

- l'ordinazione presbiterale di John Peter Sebastian, il 13 agosto 2004 al santuario mariano di Poondi (Tamil Nadu, India) per l'imposizione delle mani di Mons. Peter Remigius, Vescovo di Kumbakonam;
- la Visita canonica in corso del P. generale ai confratelli delle Filippine;
- l'inizio dell'anno di noviziato italiano, previsto a 'Casa Pino' di Grottaferrata il 21 settembre;
- le iniziative estive degli esercizi itineranti, del settimo incontro somasco dei giovani a Loreto (23-26 luglio) e degli esercizi spirituali somaschi per giovani a Nemi (20-25 agosto);
- il contributo economico della Curia generale alla Casa religiosa dello Sri Lanka;
- l'aggiornamento per i religiosi italiani in corso a Somasca.

2. Verbali

Vengono letti, corretti ed approvati i verbali dei precedenti Consigli generali nn. 95 e 96, rispettivamente del 21 luglio e 4 agosto.

Vengono letti i verbali dei Consigli provinciali delle Province

- romana, n. 20 del 17 agosto;
- lombardo-veneta, nn. 5 e 6 del 1° luglio e 15-16 luglio;
- ligure-piemontese, n. 26 del 22 luglio.

3. Votazioni

Dopo opportuno discernimento si vota per il consenso alla ratifica

- della nomina di p. Ernesto Germanetto a superiore della Casa religiosa Parrocchia S. Rosario di Villa San Giovanni ad complendum triennium;
- della nomina di p. Vittorio Piubellini a superiore della Casa religiosa Parrocchia S. Maria in Aquiro ad complendum triennium;
- della nomina di p. Vincenzo Gorga a superiore della Casa religiosa Parrocchia S. Girolamo di Morena ad complendum triennium;
- della concessione dell'indulto di lasciare l'Istituto a favore del religioso di voti semplici Prem Anand Gnana Sekar Arulanandam;
- dell'erezione della Residenza religiosa a Perth (Australia) direttamente dipendente dal Commissariato dell'India e Sri Lanka, fino al Capitolo generale 2005.

Tutte le votazioni hanno esito positivo.

Alle ore 22,30 termina il Consiglio generale.

Verbale n. 98, 18 settembre 2004

Il 18 settembre alle ore 9,30 ha inizio con la preghiera in Curia il Consiglio generale, convocato da p. Luigi Amigoni, Vicario generale.

1. Verbali

Viene letto il verbale del Consiglio della Provincia romana n. 21 del 16 settembre 2004.

2. Votazioni

Dopo opportuno discernimento si vota per la ratifica della convenzione tra la Diocesi di Bari e la Provincia romana per l'affidamento della Parrocchia di S. Leucio di Bitonto; la votazione ha esito positivo.

Con una breve preghiera termina il Consiglio generale.

Verbale n. 99, 21 settembre 2004

Il 21 settembre alle ore 9,30 ha inizio con la preghiera in Curia il Consiglio generale, convocato da p. Luigi Amigoni, Vicario generale.

1. Comunicazioni del P. vicario

P. Luigi Amigoni si sofferma su:

- confratelli ammalati e situazioni personali e comunitarie particolari;
- la morte di p. Giuseppe Filippetto, il 29 agosto, ad Aranjuez, e del Sig. Gerolamo Borali, papà dei padri Antonio, Pierangelo e Giovanni, il 5 settembre; di p. Angelo Vitone, domenicano, fratello di p. Giovanni, l'8 settembre;
- la Visita canonica del Padre generale ai confratelli delle Filippine;
- l'incontro in onore di p. Giovanni Ceriani;
- la celebrazione del 50° della Parrocchia di Mestre;
- la situazione attuale dell'eredità Brusa;
- le trattative tra i diversi enti interessati al complesso di Sant'Alessio;
- la conferma della presentazione di p. Pasquale De Ruvo a Parroco della Parrocchia di San Leucio di Bitonto;
- la concessione da parte della Sede Apostolica della dispensa dai numeri 125 e 126 delle Costituzioni affinché i confratelli del Commissariato dell'India e Sri Lanka possano eleggere un delegato ed un suo sostituto al Capitolo generale 2005;
- la concessione da parte della Sede Apostolica della dispensa dal numero 126 delle Costituzioni affinché possa essere spostata al 31

ottobre la decorrenza della voce attiva e passiva per l'elezione del delegato della Viceprovincia delle Filippine al Capitolo generale 2005.

2. Verbali

Viene letto, corretto ed approvato il verbale del precedente Consiglio generale n. 97, del 26 agosto.

Vengono letti i verbali nn. 8,9 e 10, rispettivamente del 5 maggio, 2-3 giugno e 4-5 agosto, del Consiglio della Viceprovincia del Brasile, e vengono brevemente presi in esame quelli dei mesi precedenti.

3. Votazioni

Dopo opportuno discernimento si vota per il consenso all'approvazione degli statuti delle case filiali di Treviso e Cavaione; entrambe le votazioni hanno esito positivo.

Dopo aver preso in considerazione alcuni elementi di programmazione in vista del Capitolo generale 2005, con una preghiera per lo stesso Capitolo termina alle ore 11,30 il Consiglio generale.

PROVINCIA CENTROAMERICANA

XIII CAPÍTULO PROVINCIAL

La Ceiba de Guadalupe, San Salvador - EL SALVADOR, C.A.

PRESENTACIÓN

8 de Septiembre
Fiesta de la natividad de la Virgen María

¡Bendito sea Dios!

Hermanos todos: reciban un cordial y sencillo saludo a nombre mío y de los consejeros que formamos el gobierno provincial del presente trienio 2004-2007.

Agradezco la participación activa de todos en la preparación del Capítulo Provincial, el cual ha sido fruto del esfuerzo y colaboración de cada uno.

La asamblea general del 30 de junio del presente, nos permitió elaborar propuestas que los capitulares asumimos como "documento de trabajo".

Los miembros del Capítulo pudimos trabajar en un clima de serenidad y apertura, revisando el caminar de la provincia, en particular el trienio 2001-2004. Hemos reconocido con humildad nuestras serias limitaciones pero, a la vez, hemos encontrado también horizontes de esperanza y disponibilidad en los religiosos.

Hermanos, presento las conclusiones del Capítulo en el día de la Natividad de la Virgen María. A ella, como Madre nuestra, quiero encomendar nuestro trabajo. Confío en que, habiendo liberado a San Jerónimo de las cadenas, nos libere de todo aquello que nos ata y nos permita luchar por reproducir, con valor, audacia y creatividad, el espíritu de nuestro fundador, como respuesta a los signos de los tiempos que surgen en el mundo de hoy (cfr. VC 37).

En el primer consejo provincial, hemos asumido el lema "**Remar mar adentro**", conforme al sentir de los miembros del capítulo, que impulsa al gobierno provincial a trabajar en sintonía con toda la Congregación y con la Iglesia universal (cfr. *Caminar desde Cristo*, 1).

- "Remar mar adentro", para que estas resoluciones sean una forma de responder a Jesús.
- "Remar mar adentro", para trabajar con generosidad a pesar del cansancio y las frustraciones.
- "Remar mar adentro", para descubrir que podemos vivir con mayor radicalidad la vida fraterna.

- "Remar mar adentro", para dejarnos formar por el mismo Jesús, que actúa en nuestras comunidades y obras.

- "Remar mar adentro", para que el Espíritu nos libre del bloqueo psicológico, de la animosidad emotiva, del falso respeto, del temor y de la agresividad, para que se cumpla la "verdad por la caridad", y el proyecto confiado a San Jerónimo brote, con renovado vigor, en esta hora de la historia (cfr. *Oración por el capítulo general 2005*).

Decía San Jerónimo: "Si falta la devoción, falta todo". Desde el espíritu de devoción, busquemos la forma de hacer vida estas resoluciones, en cada comunidad, para que podamos "responder con una genuina creatividad carismática a los retos, y a las dificultades de nuestro tiempo" (*Caminar desde Cristo*, 13).

Dispongámonos a vivir nuestra vida somasca con la ayuda de estas resoluciones. Que María Madre de los Huérfanos y San Jerónimo Emilianí, nuestro fundador, intercedan ante nuestro Dios.

Con afecto en Cristo y María,

P. Sebastián Martínez crs
Prepósito Provincial

RESOLUCIONES DEL XIII° CAPÍTULO PROVINCIAL

2-6 de Agosto de 2004

"REMAR MAR ADENTRO"

Los religiosos somascos de la Provincia Centroamericana, reunidos en el XIII° Capítulo Provincial, con la presencia del R. P. Bruno Luppi, Prepósito General, después de un breve análisis sobre nuestras comunidades y obras, hemos llegado a las siguientes conclusiones: necesitamos renovar nuestra vida fraterna, potenciar la promoción vocacional y nuestra formación como religiosos, impulsar el trabajo en las obras, especialmente en los Hogares, y abriarnos más a la participación de lo laicos en el carisma de San Jerónimo. Creemos que, desde nuestra realidad, a la luz de la Escritura, del Magisterio de la Iglesia y de nuestras fuentes, estamos invitados a "remar mar adentro" (cfr. Lc. 5,4) para que nuestras comunidades se revitalicen conforme al carisma de San Jerónimo.

Por eso, proponemos a todos las siguientes líneas de acción.

I. VIDA FRATERNA

La calidad de vida fraterna define la calidad de vida comunitaria y la eficacia en la misión. El Capítulo Provincial solicita al Prepósito Pro-

vincial y a su Consejo lo siguiente:

1. Que estimule a las comunidades para que programen y evalúen la participación de los religiosos en los actos comunes.
2. Que invite a las comunidades a aprovechar los momentos de retiro mensual para poner en práctica la revisión de vida, la corrección fraterna, la comunión de bienes espirituales.
3. Que pida a los religiosos la meditación de la palabra en comunidad (*lectio divina*).
4. Que impulse a los religiosos a leer en comunidad nuestras Constituciones y Reglas, poniendo especial atención al Capítulo V de las mismas.
5. Que apoye a los superiores, para que promuevan el servicio a los pobres como actividad de la comunidad, realizada en nombre de la Congregación.
6. Que coordine la realización de nuestras asambleas en dos partes: una de formación, con temas que nos ayuden a profundizar nuestra identidad cristiana y religiosa (con el eventual aporte de religiosos de otras provincias); otra de evaluación, para revisar la puesta en práctica de las líneas de acción del trienio.
7. Que promueva nuevas acciones para alimentar la vida fraterna.

II. LA FORMACIÓN DE LOS RELIGIOSOS

Conscientes de que "la renovación de la vida religiosa depende de la adecuada formación de sus miembros", queremos estimular a los religiosos para que, en su itinerario formativo (inicial y permanente), reaviven los elementos que nos ayudan a encaminarnos a dicha renovación: oración personal y comunitaria, una renovada educación en la fe (catequesis), testimonio de vida, caridad fraterna, acogida a las personas que se acercan a nuestras comunidades, una pastoral que suscite una toma de compromiso con la historia de nuestros pueblos centroamericanos.

A tal fin, el Capítulo Provincial sugiere lo siguiente:

1. Que los formadores adopten la práctica de un acompañamiento personalizado, en favor de los jóvenes, desde la pastoral juvenil vocacional en adelante.
2. Que los formadores y superiores se responsabilicen en impulsar a los jóvenes en la elaboración de un proyecto personal, inscrito en el proyecto comunitario, acordado y revisado por la misma comunidad, para que les ayude a crecer en libertad y responsabilidad.
3. Que las comunidades de la Provincia, en particular las formativas, al momento de la programación anual dediquen tiempo para el conocimiento, estudio y aplicación concreta de la Ratio.

4. Que cada religioso, con la ayuda de su comunidad, se empeñe en su propio crecimiento humano y religioso, ya que la formación permanente es una exigencia intrínseca de la consagración religiosa.
5. Que durante el próximo trienio cada comunidad religiosa reflexione, de una manera verificada, el tema de identidad cristiana y religiosa, mediante la lectura de los Documentos: "Vida Consagrada" y "Caminar desde Cristo", o algún otro libro o revista de vida religiosa, pastoral, teología, etc. Que el superior local sea el responsable de la ejecución de dicha tarea.
6. Que los formadores, para capacitarse siempre más, en la tarea de acompañamiento de los jóvenes religiosos, participen a los encuentros intercongregacionales de formación para formadores. Que el gobierno provincial provea para que se logre este objetivo.
7. Que el promotor vocacional, esencial para la vida de la provincia, tenga un referente (colaborador) en cada país.
8. Que el promotor vocacional y sus colaboradores, en el transcurso de los primeros tres meses, redacten un plan de acción, revisado por el Preósito Provincial, para un común proceder en la pastoral juvenil vocacional.

III. APOSTOLADO EN LOS HOGARES SOMASCOS

Nuestra Congregación nació para servir a los pequeños y abandonados (cfr. CRR 73). Los niños y niñas en desamparo ocupan un lugar privilegiado en la herencia de nuestro padre Jerónimo.

El Capítulo Provincial sugiere al Preósito Provincial y a su Consejo lo siguiente:

1. Que ofrezca a los religiosos jóvenes la oportunidad de participar en el curso para formación de educadores promovido por la provincia andina, vía internet.
2. Que promueva la inclusión de mayor número de laicos en las comunidades formativas en favor de los menores.
3. Que propicie encuentros, entre los integrantes de las diversas comunidades formativas, para la programación, conducción y evaluación de la educación de los menores.
4. Que abra nuevas obras, en favor de la niñez abandonada, en otros lugares. Por ejemplo: en los terrenos de Guacotecti (El Salvador), las Anonas (Honduras), o San Pedro Sacatepéquez (Guatemala).

IV. LOS LAICOS

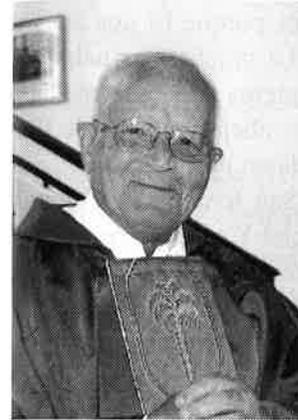
La iglesia es un pueblo de hermanos y hermanas en el Señor. San Jerónimo vivió, en su tiempo, esta realidad con los laicos y laicas, sa-

cerdotes, etc., que se acercaron a él.

Conscientes de esta realidad, el capítulo provincial sugiere al Preposito Provincial y a su Consejo lo siguiente:

1. Que estimule a cada comunidad religiosa para que facilite la participación de los laicos colaboradores en algunos actos comunitarios, de manera que puedan compartir con nosotros no sólo tareas sino la vida.
2. Que pida a los superiores locales la inclusión de algunos laicos y laicas en la elaboración del programa anual de la obra, para que se sensibilicen y comprometan en la ejecución del mismo. El programa deberá ser evaluado periódicamente y al finalizar el año.

Rassegna



IN MEMORIAM

P. GIUSEPPE FILIPPETTO

Queridísimo P. Fili:

¡Menuda sorpresa nos has dado a todos! Nunca olvidaremos el día 29 de Agosto de 2004. Tu paso de esta vida a la otra nos pilló a todos desprevenidos. La tuya fue una santa muerte como tú deseabas y en la casa del Señor, tu lugar preferido.

Hay infinidad de hombres que, antes de tener la muerte delante de sus ojos todos los días, prefieren ser esclavos de la noche oscura de su triste vivir. Viven entenebrecidos por el miedo a morir. Tú, P. Fili, no has sido uno de esa infinidad de hombres que viven en la oscuridad. Has sabido ver la muerte como lo más positivo y hermoso de la vida.

"¡Qué felicidad la de alcanzar a Dios! " Estas palabras de S. Agustín, reflejan cómo ha sido tu muerte, pero también cómo ha sido tu vida. Una vida llena de luz como el alba de un día de primavera, a pesar de los momentos oscuros que nos toca vivir.

P. Fili, aunque te parezca mentira, tenemos tantas cosas que agradecerle... Escucha y verás.

Cuando nos hablabas del amor de Cristo en la cruz, terminabas siempre recordando a nuestro santo fundador: "Seguid el camino del crucificado". Y así, sin quererlo, te convertías en sonrisa de Dios para todos.

Cuando nos hablabas de María, nos hablabas de fe, que se comunica por la palabra, pero a través del ejemplo. Nos hablabas de esperanza, porque la esperanza nace de la fe; y el que cree, ama. El que ama, espera. Nos hablabas de humildad, actitud y sentimiento de pequeñez, de pobre-

za, de sencillez y de autenticidad. La humildad es verdad. Y nombrabas a Santa Teresa de Jesús, de la que te sentías muy amigo.

Querías que fuéramos personas sencillas ante los demás para poder ser libres delante de ellos porque se cree en su amor.

Nos hablabas de bondad. De esa bondad auténtica que reposa siempre sobre los sólidos fundamentos del amor y de la confianza. ¡Cómo te gustaba repetir: somos terreno bueno! Amar a Dios porque Él nos ama y confiar ciegamente en su misericordia infinita. La prueba más palpable del amor de Dios es el ejercicio de la caridad fraterna. Nada de críticas. Por eso te gustaba repetir: "Hay que ser como las abejas que van de flor en flor, no como las moscas que van de porquería en porquería".

¿Recuerdas, P. Fili, cuando nos hablabas de San Jerónimo? ¡Cuántas cosas hermosas nos decías, fruto de tu experiencia! Y siempre resaltabas el gran amor que sentía por la Iglesia. Aquel gran amor que demostró en la fidelidad a sus orientaciones, emanadas del propio Espíritu Santo. Siempre nos decías que teníamos que evitar criticar a la Iglesia, aunque aparentemente hubiese motivos para hacerlo.

Tu ejemplo de fidelidad, de amor y de obediencia a la Iglesia son, sin lugar a dudas, un espejo maravilloso y límpido en que podemos y debemos mirarnos. Sí, P. Fili, tú nos hiciste entender que quien ama a Dios no puede dejar de amar a la Iglesia.

¿Y cuándo nos hablabas de la oración? Lo recuerdas ¿verdad? Y nosotros, al oírte hablar tan pausadamente y con tanta parsimonia, bostezábamos con frecuencia. Pero hay cosas que no se olvidan. Y volvías a hablarnos de tu S. Agustín: "¡Es inútil buscar tesoros en la tierra! Nos has hecho para ti, Señor; el corazón del hombre está inquieto hasta que descansa en ti". Así está el tuyo ahora.

Y así nos fuiste enseñando que la oración es un descubrimiento. Que no puede descubrirla el que la busca únicamente con la reflexión. Que no es el hombre el que va a la oración. Es la oración la que invade al hombre desde fuera hacia dentro. Que es fruto del Espíritu y que basta con dejarse buscar, dejarse encontrar, dejarse amar por Él. Que la oración no se hace sólo con la cabeza. Se hace sobre todo con el corazón. Por eso, P. Fili, tú eras oración, porque eras todo corazón. Un corazón que latía fuerte en ese hombre callado, con los ojos muy abiertos y sonrisa contenida. Pero siempre ganaba tu sensibilidad, tu discreción, tu prudencia, tu respeto hacia los hermanos. Bajo esa apariencia tuya de hombre tosco y huidizo, algo había en ti que inspiraba confianza y afecto, tanto cuando hablabas como cuando enmudecías.

Queridísimo P. Fili, gracias por todo lo que nos has dado: una vida de maravillosa entrega a nuestra madre la Congregación somasca. Y ese testamento espiritual que nos ha hecho vibrar de emoción.

Tú, y los que como tú han llegado a la luz del alba asomaos sobre nosotros como el alba se asoma sobre los montes y los ilumina. No os olvidamos. No te olvidaremos.

¡Ah! ¿Cómo has encontrado el cielo? ¿Hay también ahí hierbas y malas? Seguro que no. Ahora sí que puedes descansar en paz.

p. Angel Luis Airas Rodríguez, crs

CRONOLOGIA DI P. GIUSEPPE FILIPPETTO

- Nato a Salvatronda (Treviso) il 26.02.1916 da Antonio e Angela Volpato
Seminarista nel seminario delle Missioni Estere di Milano (1926-32)
Seminarista in Congregazione. Probandato a Casale Monferrato (1933)
Noviziato a Somasca (1933-34)
Professione semplice il 30.09.1934 a Somasca
Liceo, Filosofia e Teologia a Como e Corbetta (1934-37)
Magistero a Casale Monferrato (1937-38)
Professione solenne il 16.10.1938 a Como
Studi di teologia a Corbetta (1938-42)
Diaconato il 29.03.1942 a Milano
Presbiterato il 19.09.1942 a Somasca
1942-45 Corbetta, responsabile dei chierici teologi
1946-47 Roma, Sant'Alessio, responsabile dei teologi
1947-48 Addetto al Santuario a Treviso
1948-49 Como, Gallio, padre spirituale
1949-50 Nervi, professore in Liceo; a Natale trasferito al Seminario di Cherasco
1950-54 Insegnante al Collegio di Rapallo
1954-57 Insegnante al Collegio di Casale Monferrato
1958 Rettore dello Studentato filosofico di Camino
1959-60 Rettore del Collegio di Rapallo
1960-61 Preside ed insegnante al Collegio di Casale Monferrato
1961-73 Professore al Colegio Apóstol Santiago di Aranjuez
1973-75 Delegato provinciale e Superiore della Casa religiosa di Madrid
1975-77 Superiore viceprovinciale di Spagna
1977-83 Addetto al Colegio Apóstol Santiago di Aranjuez, Maestro dei novizi

1984-90 Rettore del collegio Apóstol Santiago

1990 Pensionato

Muore ad Aranjuez il 29 agosto 2004

La salma riposa in attesa della risurrezione al cimitero di Aranjuez

TESTAMENTO SPIRITUALE

Natale 2003

Dio sia benedetto!

Da tempo, e più intensamente in questi giorni natalizi, mi sento emozionato per poter contare su una età avanzata, ma valida: l'emozione è adorazione e ringraziamento a Dio mio Signore e -fosse vero!- mio unico amore. Egli, nella sua misericordiosa pazienza, mi ha concesso tempo per riconciliarmi con lui e con me stesso: con Lui, dopo gravi infedeltà; con me, dopo dure tribolazioni. Vivo il canto angelico: gloria... pace...

Per questa situazione manifesto riconoscenza profonda alla Congregazione somasca. Mi è stata madre accogliendomi e formandomi, mi ha elevato alla dignità sacerdotale e mi ha integrato nella sua missione. In lei e per lei ho avuto la grazia della perseveranza; in lei e per lei ho potuto compiere un poco di bene, che lei ha offerto come sacrificio gradito a Dio a servizio della Chiesa e dei poveri. Mi ha confortato con l'affetto e l'esempio dei confratelli, il cui ricordo è ristoro nell'inevitabile deperimento.

TESTAMENTO ESPIRITUAL

Navidad del 2003

¡Bendito sea Dios!

Desde hace algún tiempo, pero más intensamente en estos días navideños, siento la emoción de haber llegado, lúcido, a una edad avanzada: esta emoción es adoración y acción de gracias a Dios, mi Señor y - ¡Dios lo quiera!- mi único amor. Él en su misericordiosa paciencia, me ha concedido tiempo para reconciliarme con Él y conmigo mismo: con Él, tras graves infidelidades; conmigo, tras fuertes tribulaciones. Y ahora vivo el canto de los ángeles: gloria... paz...

Por todo ello quiero expresar mi más profundo agradecimiento a la Congregación somasca. Ha sido para mí una madre, que me ha acogido y formado, que me ha elevado a la dignidad sacerdotal y me ha incorporado a su misión. En ella y por ella he tenido la gracia de la perseverancia; en ella y por ella he podido hacer algo de bien, que ella misma ha ofrecido como sacrificio agradable a Dios, en favor de la Iglesia y de los pobres. Me ha confortado con el afecto y el ejemplo de los hermanos, cuyo recuerdo es como un bál-

Ho avuto, nonostante tutto, esperienze di grazie, che considero straordinarie, a Corbetta, Camino, Aranjuez. Ho cercato, ahimè inutilmente, vivere quel proposito di S. Girolamo: O Gesù buono, o Gesù buono, o Gesù buono, Amor mio e Dio mio! Ho trovato in Maria SS.ma vita, speranza, dolcezza: a Monte Berico ho goduto della sua misericordia e davanti alle sue immagini - Roma, Rapallo, Madrid - ho ritrovato energie perdute e speranze rotte. A Lei affido il resto dei giorni e l'ora della morte, sicuro che la mia famiglia amatissima somasca intercederà per me.

Per questa famiglia imploro santità, santità, santità, nella fedeltà al carisma di S. Girolamo.

25 dicembre 2003

samo ahora que la vida se apaga. Con todo, en Corbetta, Camino y Aranjuez he tenido experiencias de gracia que considero extraordinarias. He tratado -¡oh Dios!, inútilmente- de vivir el objetivo de S. Jerónimo: ¡Oh buen Jesús, oh buen Jesús, oh buen Jesús, Amor mío y Dios mío! He hallado en María vida, esperanza y dulzura: en Monte Berico he podido gozar de su misericordia, y ante sus imágenes -en Roma, Rapallo y Madrid- he recuperado las fuerzas perdidas y la esperanza quebrada. A ella le confío el resto de mis días y me acojo en la hora de la muerte, con la certeza de que mi amadísima familia somasca intercederá por mí.

Para esta familia imploro santidad, santidad, santidad, en fidelidad con el carisma de S. Jerónimo.

25 de Diciembre de 2003

P. Giuseppe Filippetto, c. r. somasco

STUDI

Così sto vivendo la riforma scolastica, dall'interno della scuola Cattolica-Somasca, per ripartire da San Girolamo Emiliani.

1 - Premessa

La Redazione di "Vita Somasca" mi ha rivolto l'invito a formulare alcune considerazioni personali sulla riforma della scuola italiana.

Non è compito sbrigativo anche per chi, da troppi anni, consumi opere e giorni molto impegnativi e poco apprezzati, nella missione educativo - scolastica per indiscussa obbedienza ai Superiori e per fedeltà al cuore del carisma somasco che, ai nostri tempi e per ragioni diverse, Dio non voglia per colpevole patologia, non mi sembra più tanto pulsante.

2 - Introduzione

Su riforme scolastiche e nuove sperimentazioni dei contenuti culturali e della didattica, si parla e opera a partire dagli anni sessanta del secolo recentemente archiviato; ne consegue che sia pressoché improponibile la sintesi di un percorso lungo e articolato per evidenziarne pregi e difetti.

Mi riferirò soltanto a quello che mi appare come autentico e organico processo di riforma di tutto il sistema della istruzione - formazione che oggi passa sotto l'indicazione di "Riforma Moratti". E dico oggi perché la riforma in evoluzione non è l'eruzione improvvisa di un pregiato fungo che frange il terreno deliziato dalla rugiada notturna, svaporante al primo sole del mattino; ma è radicata in quella iniziata da Berlinguer, continuata da Di Mauro ed ora sviluppata e migliorata dal Ministro di turno; e spero in modo definitivo, nel segno della continuità e della coerenza. A noi fare del cambiamento un'opportunità.

Aggiungo che nell'esprimere valutazioni nel merito è necessario evitare di assumere posizioni ideologicamente schierate o partigiane o corporativistiche, convinti, come è necessario essere, che la scuola - formazione è un bene fondamentale di tutti e pertanto va tutelato e sviluppato proprio attraverso la competente dialettica delle parti e nel rigore delle regole democratiche.

3 - Somaschi e scuola

Occorre innanzitutto una buona conoscenza della realtà scolastica; la cosa deve interessare ogni religioso somasco che semini nel solco ereditato dal Fondatore San Girolamo Emiliani. Egli nella scuola ha posto l'impegno primario di formazione della gioventù; la testimonianza della Congregazione nella trasmissione fedele del carisma iniziale non può

giacere nella storia passata; deve eccellere nel presente! I fanciulli e i giovani che studiano hanno bisogno degli insegnanti Somaschi e i Somaschi hanno bisogno degli alunni per attuare il carisma di cui sono eredi per vocazione e giuramento. Penso che nessuno possa dissentire sul fatto che l'attuale gioventù, e soprattutto quella occidentale, oggi sia affetta dalla più perniciosa, e mai menzionata, delle nuovissime povertà che è quella della perdita del Vangelo e della indifferenza di fede. C'è una chiassosa e implorante invocazione di aiuto nei giovani che hanno smarrito le coordinate di spiritualità cristiana; e nella scuola possono essere loro nuovamente offerte, in forte riferimento all'antropologia cristiana.

In primo luogo la nostra scuola non deve collaborare colpevolmente alla creazione del "mito del giovane"; al contrario deve riposizionarlo da illusorio modello a persona che persegue seriamente la propria maturazione attraverso la conoscenza e la virtù, tratte dall'insegnamento e dall'esempio di figure adulte e significative; la nostra scuola non si presti a indulgenze pericolose verso gli atteggiamenti dei giovani ereditieri di "cose" senza alcun merito o fatica; la nostra scuola vinca il bullismo, l'arroganza, la presunzione del sapere, la trasgressione!

La scuola, oggi forse più che la famiglia, deve assumere il ruolo educativo della proposizione delle regole e della conseguente responsabilità sanzionatoria; non indulga la scuola nell'appianare al giovane ogni difficoltà ma lo conduca a sperimentarle e superarle con merito.

4 - Ruolo della riforma

Non sembri strano che per dar risposta a queste urgenze educative possa darci un valido contributo proprio quest'ultima riforma scolastico-formativa. Una buona volta, infatti, tra le tante espressioni che specificano il testo di legge di riforma si trovano quella di "formazione spirituale" accanto alle più consuete "culturale e morale".

Dice la legge 28 marzo 2003, n. 53 all'art. 2, lett. b): "sono promossi il conseguimento di una formazione spirituale e morale....."

Inoltre nella Circolare Ministeriale n. 29 del 5 marzo 2004, esplicativa del Decreto Legislativo 19.02.04 n. 59, tra la serie di ragioni della nostra migliore tradizione pedagogica, e citando la Costituzione, si enumera nell'allegato B quella etica che concorre "al progresso materiale o spirituale" della società italiana.

Nella stesa circolare, all'allegato C, tra gli obiettivi generali del processo formativo intesi a sviluppare armonicamente la personalità degli allievi si inserisce anche quello "religioso".

5 - Riflessi ecclesiali

Questa è musica deliziosa per le orecchie di quanti hanno a cuore la missione cattolica nella scuola, nella quale è possibile, più che in altre si-

tuazioni perché è in gioco la cultura che superando l'ignoranza edifica la persona libera, misurarsi con la prevenzione di ogni conclamato disagio giovanile.

A tal proposito non dovrebbe essere ignorato da nessuno di noi l'insegnamento formidabile del Santo Padre il Papa a favore della scuola cattolica e il Suo invito ai religiosi a non rinunziarvi, nonché l'imponente eco che è passata dai Suoi interventi alla Conferenza Episcopale Italiana (CEI) che, per evitare la cultura del niente o della banalità, ci invita ad "aggiornare e rimotivare l'impegno educativo, soprattutto per quanto riguarda le mete ultime, le grandi domande di senso e l'apertura alla trascendenza"; opereremo, così, un fondamentale orientamento vocazionale.

Questo significa servire la cittadinanza giovane offrendole la conoscenza della fede come patrimonio di valori per la costruzione del bene personale e comune.

A questo compito si è dedicata con frutto la Federazione di Istituti di Attività Educative (FIDAE) e vi si dedica tuttora. Se la Conferenza Episcopale Italiana entrasse convintamente e compiutamente in campo per coordinare, dirigere, sostenere capillarmente la scuola cattolica, in presenza di questa più forte rappresentatività anche il ruolo della suddetta federazione potrebbe entrare in una fase di consegna delle proprie competenze; ma andiamoci piano perché, alla stregua di come non sono convinti dell'importanza della missione somasca nella scuola alcuni Religiosi nonostante le Costituzioni e Regole, così nonostante il Codice di Diritto Canonico, non sembrano esserlo molti vescovi e parroci italiani.

6 - Altri aspetti apprezzabili della legge di riforma

Continuando nell'analisi dei cardini su cui poggia la riforma penso di dover rilevare altri aspetti positivi, senza pretesa di completezza.

In sintesi posso segnalare la affermata centralità dell'alunno nel processo formativo - scolastico, l'innovativa funzione tutoriale degli insegnanti, la personalizzazione dei piani di studio, l'indicazione di obiettivi specifici di apprendimento, l'elemento portante del ruolo della famiglia, la riconosciuta autonomia organizzativa alle singole istituzioni, la flessibilità dei tempi e dei modi di attuazione programmatica, la sottolineatura che la condotta dell'alunno è recepita nel contesto valutativo, la gradualità di applicazione della riforma nel rispetto della disponibilità di persone e possibilità di mezzi, il provvidenziale innalzamento della formazione professionale alla dignità di altro canale formativo con la possibilità di interscambio tra le due formazioni senza penalizzazione di tempi e ritmi della scolarizzazione.

Strumento utilissimo, se volitivamente accolto e correttamente realizzato, è il Portfolio delle competenze dell'alunno; esso è testo di lavoro

coordinato e corresponsabile per la scuola che è fatta di insegnanti, alunni e genitori.

A ben considerare i punti che ho definito positivi, ci si deve accorgere come essi alberghino da sempre nei nostri Progetti educativi di scuola cattolica e somasca, in particolare per quanto riguarda l'attenzione alla centralità dell'alunno, l'insegnamento che rispetta le abilità di ciascuno, il coinvolgimento della famiglia per il suo irrinunciabile ruolo di prima depositaria del diritto dovere dell'educazione dei figli (a questo proposito sarebbe opportuno vivacizzare l'associazione dei genitori degli alunni di scuola cattolica, l'AGESC), il protagonismo delle singole istituzioni scolastiche, ecc.

Tornando al Progetto educativo esprimo la convinzione che la sua formulazione non possa risultare comune ad una intera Congregazione né a parte amministrativa di essa; il Progetto educativo infatti è applicabile integralmente solo alla singola istituzione scolastica perché è il condensato della sua storia e delle sue attuali prerogative riferite al contesto territoriale. La Congregazione può dettare, se proprio lo voglia, le poche e grandi linee che fanno riferimento alla pedagogia del Fondatore.

Come non essere soddisfatti, allora, dell'impianto della nuova legge di riforma scolastica, anche se perfettibile come tutte le umane scelte ?

7 - Osservazioni conclusive

Se cerco di sintetizzare gli aspetti di dissenso su cui si è fatto e si fa tanto chiasso di stampa, televisione e piazza, devo dire che essi riguardano due fonti: quella dell'impostazione culturale e quella dell'impianto ordinamentale.

Ebbene, per me cattolico, l'opposizione ai principi che ispirano la legge di riforma della scuola appare vetero-ideologicamente ingannevole; e non aggiungo altro.

Per l'opposizione all'ordinamento nuovo che si viene a stabilire mi sembra di poter dire che essa ripropone negativi luoghi comuni di pensiero sindacale o politico che non intende rinunciare a situazioni di fatto nel privilegio e non si fa carico della necessità di eliminare disordine, disimpegno e spreco che male incidono sulla formazione dei giovani.

Non spendo parole nell'auspicare la giustizia economica che viene negata a famiglia e scuola mentre si proclama, con enfasi e solo sulla carta, la parità. Ci sono piccoli segnali nazionali, e più importanti regionali, che incoraggiano; ma il tutto è sempre condizionato dalle alternanze amministrative.

Qualcosa devo pur dire sulle tre "I", Inglese - Internet - Impresa, che a me non risultano per nulla i cardini della legge di riforma ma, tutt'al più, indicazioni di approccio importante alle realtà con cui la società giovanile dovrà fare i conti e per le quali dobbiamo preparare gli alunni.

Mi sembra, al contrario, che l'intelaiatura della riforma porti ad affermare che l'impegno, l'ispirazione e l'intelligenza del piccolo italiano - europeo che chiede di crescere, siano finalmente indicati; alle realtà scolastiche il compito interessante di farne ingredienti del progetto educativo e di applicarli nel Piano dell'offerta formativa.

Oserei aggiungere che è ora di contraddire il concetto che la scuola non debba essere "nozionistica" perché, anche ai rimpianti bei tempi, non lo è mai stata esclusivamente (quanto è grande la colpa di Dante Alighieri che possedeva tante nozioni!); ma accanto ai metodi anche i contenuti multinozionistici non hanno mai fatto il male di nessuno; anzi!

8 - Alcune domande che non so se avranno risposta

All'autorità statale chiederei di completare la riforma dell'esistente (in attesa di quella del liceo e professionale) attribuendo al Collegio dei docenti la funzione di ultimo organismo di valutazione, di dare agli esami di fine ciclo la dignità e la corrispondenza dei fatti che introducono o no a una vita dichiarata competente e matura e di ripristinare gli esami di riparazione che annullino il leggero balletto dei debiti.

All'autorità che serve il carisma somasco chiederei di valutare con discernimento e amore l'attuale situazione delle nostre scuole e dei religiosi che in esse svolgono la missione; e lo faccio con due ordini di domande alle quali io non posso e non so rispondere.

La prima è così articolata: siamo convinti che la missione somasca si attua nella scuola, luogo di speranza per la trasmissione del carisma del Fondatore che appartiene innanzitutto ai Chistifideles Religiosi che sono tenuti ad identificarsi in esso in quanto costituente vitale del loro essere e non possono estraniarsi consegnandolo esclusivamente ai Christifideles Laici che non avranno mai l'interesse vitale del carisma, in assenza della "consacrazione specifica"?

La seconda: di fronte a non impossibili difficoltà economiche delle istituzioni scolastiche la Congregazione è pronta a "sacrifici contabili" pur di salvaguardarne il funzionamento ?

p. Livio Balconi crs

AGGIORNAMENTI

'VOGLIAMO VEDERE GESÙ'

Settimo Incontro Somasco dei Giovani

Loreto, 23-26 luglio 2004

Il settimo incontro somasco giovani di Loreto: giorni nei quali si sono susseguiti a ritmo intenso canti, laboratori, incontri tutti insieme o a gruppetti, momenti di riflessione e preghiera, mimi, giochi, catechesi, video, testimonianze... che hanno coinvolto più di cento tra giovani e meno giovani dalle varie parti d'Italia, nonché dalla Romania, Spagna, Colombia e Brasile, e con la presenza delle Suore Missionarie e delle Orsoline di San Girolamo. Tra i momenti forti le esperienze di p. Fabio Estupiñán con i minori coinvolti nella guerriglia colombiana e di Mons. Angelo Comastri sulla vita e l'opera della Beata Teresa di Calcutta, e la visita notturna alla Padrona di casa, Maria, al suo Santuario della santa Casa di Loreto.

Una tappa dunque del cammino dei giovani somaschi, che vede ora ormai vicino il prossimo traguardo: Colonia 2005.

Si pubblica di seguito una delle catechesi, che riassume bene lo 'spirito' del 'vogliamo vedere Gesù', tema della GMG 2004, con gli occhi di san Girolamo...

Catechesi del 24 luglio: Gesù nel povero

Quanto abbiamo appena visto in questa coreografia vuole essere una sorta di parabola. Quanto è facile inquadrare ciò che vediamo in base alle apparenze e quanto è difficile scorgere il volto nascosto delle cose. Tanto ci fa senso il bruco quanto stupore ci produce la bellezza di una farfalla. Eppure sono lo stesso medesimo essere, l'uno nascosto nell'altro.

Quando ero a Genova all'ora dei pasti suonavano sempre almeno una decina di poveracci, senza fissa dimora, alla ricerca di un pasto caldo. Pasto che puntualmente noi gli offrivamo. Quando mi avvicinavo a portarglielo mi trovavo di fronte un vario campionario di degrado e di umanità: italiani, nord africani, sud americani, spesso marinai rimasti a spasso senza più nessun riferimento. Lo sgradevole tanfo di sudiciume e sudore, misto all'alcool dell'alito che mi riempiva le narici, l'atteggiamento spesso aggressivo e arrogante verso di me nonostante il cibo che gli portavo - lo stesso che stavo mangiando mentre suonavano il campanello - mi creavano un istintivo senso di disgusto. Forse lo stesso disgusto di fronte al

verme di cui ignori il destino di farfalla. Perché anche quei poveracci nascondono sotto il loro sudiciume un mistero ben più grande di una farfalla. "Avevo fame e mi avete dato da mangiare, avevo sete e mi avete dato da bere, ero nudo e mi avete vestito, ero in carcere e mi avete visitato... Qualunque cosa avete fatto al più piccolo dei miei fratelli lo avete fatto a me!" ha detto Gesù. Sì, perché dentro le spoglie maleodoranti del povero, dell'emarginato, del sofferente, oltre il disgusto umano che ti può spontaneamente indurre, c'è Lui, c'è Gesù.

Gesù è chiaro: qualunque cosa facciamo a chi è nel bisogno non è "come se fosse" ma "è fatta" proprio a Lui. E riguardo al carcerato non specifica se si trova in quella condizione giustamente o meno: è Lui e basta.

Vogliamo vedere Gesù? Quanto ci è vicino il suo volto! È nel compagno un po' emarginato della mia classe. È in quel vicino di casa disoccupato e nei suoi figli che litigano con i genitori per poter avere quello che hanno tutti i loro compagni di classe ma che loro non si possono permettere. È nello sguardo spento di quel senza fissa dimora accovacciato nell'ingresso della stazione. È in quei bambini e ragazzi, della Colombia come dell'India, che sono costretti a rovistare nell'immondizia per trovare qualcosa che i ricchi hanno scartato ma che si può ancora recuperare e vendere. Lì c'è Gesù. Certo, col volto sfigurato dalla croce, ma sempre Gesù. C'è Gesù come forse non c'è altrove.

Ricordo ancora l'impressione enorme di quando, sedicenne, affascinato dalla novità e dalla forza delle parole del Vangelo, tornando a casa in una sera d'inverno attraversai un viottolo senza illuminazione. Inciampai in qualcosa e riuscii appena a rimanere in equilibrio. Sentii un gemito e mi chinai. Era "ziu Mallica" un notorio alcolista del mio quartiere. Riuscii a stento a sollevarlo e ad accompagnarlo nella sua casetta poco distante da lì. Arrivati in quello che era poco più di un tugurio mi ringraziò e mi disse: "Deus ti du paghidi" cioè "Che Dio ti ricompensi". Sentii in fondo all'anima come un'esplosione, un'invasione di gioia, come se fosse stato proprio Gesù a dirmi quelle parole: Dio mi aveva già ricompensato con la sua stessa presenza! Mi aveva concesso di vedere dentro il bozzolo e vi avevo scorto la farfalla.

Da allora ho cercato di allenare lo sguardo dell'anima e di andare oltre ciò che gli occhi mi mostrano e scoprire spesso, ogni volta che riesco, Dio vicino. Allora ogni gesto di solidarietà e di dono specie a chi è nel bisogno non è solo assistenza sociale o volontariato. È rapporto con Dio dove tu certo doni ma con cui non puoi competere in generosità: sono io alla fine a ricevere. Non aveva forse detto "Date e vi sarà dato, una buona misura scossa, pigiata e traboccante vi verrà versata nel grembo"...

Questo vi auguro di scoprire e di sperimentare, già da qui, guardando con occhi nuovi chi vi siede accanto in questo momento, chi vi troverete

accanto durante la giornata, durante i pasti, nelle attività insieme, di poter scorgere dentro il suo bozzolo la farfalla. Perché Gesù è in tutti e vederlo nel povero non s'improvvisa.

Esercizi Spirituali Somaschi per Giovani
Nemi, 20-25 agosto 2004

'LA STRADA DI GIROLAMO'

Di fronte al suggestivo panorama del lago di Nemi si è svolto il secondo corso di esercizi somaschi per giovani. Il tema si è snodato tra i momenti salienti che hanno condotto Girolamo ad accogliere e realizzare la sua particolare vocazione. Accompagnati da lui ciascuno dei 21 presenti hanno cercato di comprendere e accogliere la propria.

L'ambiente dell'antico convento dei cappuccini (ora tenuto dai pp. mercedari) ha forse spaventato i giovani "esercitandi" al loro arrivo. Le cellette per camera e il sapore di "vecchio" delle mura sono però scomparsi di fronte all'ambiente spirituale che man mano, ora dopo ora, giorno dopo giorno è venuto a crearsi.

Il sostare nelle tappe che hanno condotto Girolamo a scoprire il disegno di Dio su di sé, il tuffarsi nella Parola di Dio attraverso la "lectio divina" ci hanno portato in un altro mondo, quello interiore, dove veramente ciascuno si è confrontato con la sua vita e le sue contraddizioni sentendosi sotto lo sguardo amorevole di Dio. Tutto questo ha generato una fraternità fra i presenti che non si esprimeva soltanto nei momenti di condivisione ma anche nel lavoro, nei momenti di pausa, nel sentirsi vicini nella preghiera.

Il momento di scambio conclusivo, nel rivelarsi dell'opera di Dio in ciascuno e tra noi, ha toccato il cuore di tutti. Molte lacrime hanno solcato i visi dei presenti, partecipi gli uni degli altri, in riconoscenza di quanto avevamo sperimentato ed ognuno aveva donato agli altri. Non sappiamo se qualcuno abbia fatto la scoperta fondamentale della propria vita ma siamo certi che a Nemi questa vita in ciascuno è cambiata all'ombra di quella di Girolamo che, come diceva qualcuno dei presenti, ora sentiamo vivo e presente.

p. Roberto Frau crs

SOMMARIO

PARTE UFFICIALE

<i>Atti del Papa</i>	
Udienza generale, 8 settembre 2004	pag.190
<i>Lettera del Padre generale</i>	» 192
Preghiera di affidamento...	» 194
<i>Lettera di indizione del 135° Capitolo generale</i>	» 211
<i>Atti del Preposito generale</i>	» 223
<i>Riunioni del Consiglio generale</i>	» 225
<i>Provincia centroamericana: XIII Capítulo provincial</i>	
Presentación	» 232
Resoluciones del XIII Capítulo Provincial	» 233

RASSEGNA

<i>In memoriam</i>	
p. Giuseppe Filippetto	» 237
<i>Studi</i>	
Così sto vivendo la riforma... (p. Livio Balconi)	» 242
<i>Aggiornamenti</i>	
Incontro somasco dei giovani a Loreto.	» 247
Esercizi spirituali somaschi per giovani... (p. Roberto Frau)	» 249